

Product Innovations

Dental - Labor | Dental Laboratory | Laboratoire Dentaire | Laboratorio Dentale | Laboratorio Dental
Zahnarzt - Praxis | Dental Practice | Cabinet Dentaire | Pratica Dentale | Práctica Dental



edenta | 

Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck, auch auszugsweise, und reprografische Vervielfältigungen sind nur mit schriftlicher Genehmigung der EDENTA AG, Switzerland zulässig. Für sämtliche Angebote, Verkäufe und Lieferungen gelten ausschliesslich unsere „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen“. Programm- und Konstruktionsänderungen sowie Abweichungen der tatsächlichen Ausführungen von den Abbildungen und Angaben bleiben vorbehalten.

All rights reserved.

Reproduction, also by extract and reproducing photos are only permitted with written authorization of EDENTA AG, Switzerland. All offers, orders and deliveries are subject to Edenta's „General sales and Delivery Terms“. We reserve the right to modify our range of products and their design as well as to deviate from the illustrations and data shown.

Tous droits réservés.

Reproduction, même d'extraits et photographies reproductrices sont seulement permises avec l'autorisation écrite de EDENTA AG, Switzerland. Toutes offres, commandes, ventes et livraisons sont soumises aux „Conditions générales de ventes et livraisons Edenta. Nous nous réservons la possibilité de réaliser toutes modifications du programme ou des constructions. Les caractéristiques du matériel présenté dans les illustrations ou les descriptions peuvent être également modifiées.

Tutti i diritti riservati.

La riproduzione, anche parziale o soltanto delle fotografie, è vietata senza previa autorizzazione scritta di EDENTA AG, Svizzera. Tutte le offerte, gli ordini e le forniture sono soggetti alle “Condizioni Generali di Vendita e Fornitura Edenta”. Ci riserviamo il diritto di modificare i programmi e la costruzione dei nostri prodotti. Le caratteristiche degli articoli rappresentati nelle illustrazioni e le descrizioni possono subire modifiche.

Reservados todos los derechos.

La reproducción, incluso parcial y la reproducción de fotografías únicamente está permitida con la autorización escrita de EDENTA AG, Suiza. Para todas las ofertas, ventas y suministros tienen validez exclusiva nuestras „Condiciones generales de venta y suministro“. Queda reservado el derecho a realizar modificaciones en el surtido y el diseño. Asimismo las versiones reales de los productos pueden diferir de las imágenes y de las descripciones

Product Innovations

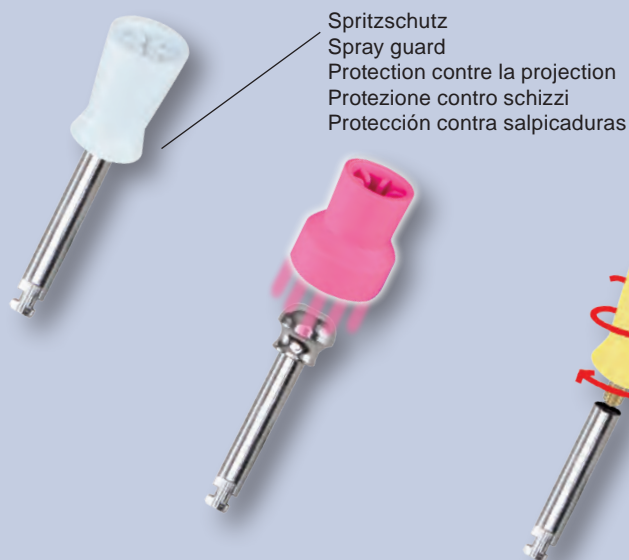
Dental-Labor | Dental Laboratory | Laboratoire Dentaire
Laboratorio Dentale | Laboratorio Dental
Zahnarzt-Praxis | Dental Practice | Cabinet Dentaire
Pratica Dentale | Práctica Dental



Inhaltsverzeichnis | Index | Sommaire | Indice | Índice

	Page
Prophylaxis (Polishers)	4 / 5
Prophylaxis (Brushlets)	6 / 7
TopBrush (SiC-Brushlets)	8
PowerCut TC Bur (AmalgamRemover & CrownCutter)	9
K-Diamonds (CrownCutter & Trepanation on All Ceramic)	10 / 11
Selective Dentin Remover (C1SDR.204...)	12
Bambino-Diamonds (Micropreparation)	13
S-Finisher (Composite Restoration)	14 / 15
EndoAccess Burs (H1SNL...& H152...)	16
Crown Prep-Set (FG-Diamonds)	17
Soft Tissue Trimmer (STT 250...)	18
Bur Blocks (universal for FG-RA-HP Instruments)	19
All-Ceramic Polishing (CeraGloss-FLEX)	20
TC-Cutter (VZ27 new toothing for working NEM)	21
All-Ceramic CAD/CAM Restoration (Diamond Disc 327...)	22
Press-Ceramic (Diamond Disc 378... for pressceramic technique)	23

Prophylaxis Polishers



Prophylaxe-Behandlung, Maximale Reinigung und Politur der Zahnoberfläche

Gesunde Zähne und gesundes Zahnfleisch – mit der richtigen Prophylaxe. Die neuen Prophylaxe-Polierer mit verbesserten Poliereigenschaften glätten die Zahnoberflächen um das erneute Festsetzen von Bakterien zu verhindern. Dabei schonen die Polierer die Zahnschmelze und die für den Patienten unangenehme Zahnerwärmung wird stark reduziert. Dadurch wird eine gründliche und zuverlässige Zahn-Reinigung gewährleistet. Eine Farbcodierung kennzeichnet die unterschiedliche Härte der Polierer: Weiss = standard Polierer zum Entfernen von Zahnbelag und zum Polieren, Rosa = weicher Polierer zum Entfernen von Zahnbelag in Sulkusnähe, zur Schonung des Weichgewebes, Gelb = harter Polierer zum Entfernen von starkem Zahnbelag und Verfärbungen. Zur Einmalanwendung mit Polierpaste, nicht autoklavierbar.

Prophylaxis treatment, maximum cleaning and polishing of the tooth surface

Healthy teeth and healthy gingiva – with the correct prophylaxis. The new prophylactic polishers with improved polishing properties smooth the tooth surfaces to prevent renewed bacterial attachment. The polishers are gentle on the tooth structure and greatly reduce the uncomfortable heat build-up in the teeth. This ensures thorough and reliable tooth cleaning. Colour coding indicates the different hardness of the polishers: white = standard polishers for removing dental plaque and polishing, pink = soft polishers for removing dental plaque in the region of the sulcus, to protect the soft tissue, yellow = hard polishers for removing heavy dental plaque and discoloration. For single use, non-autoclavable.

Traitement prophylactique, nettoyage maximal et polissage de la surface dentaire

Des dents saines et une gencive saine – avec la bonne prophylaxie. Les nouveaux polissoirs prophylactiques avec des propriétés de polissage améliorées lissent la surface dentaire afin d'empêcher un nouveau dépôt bactérien. Les polissoirs préservent alors aussi la substance dentaire et l'échauffement de la dent si désagréable pour le patient est très nettement réduit. Ainsi, un nettoyage dentaire approfondi et fiable est assuré. Un code couleur identifie les divers degrés de dureté des polissoirs. Blanc = polissoir standard pour enlever les dépôts et pour polir, Rose = polissoirs souples pour enlever les dépôts à proximité du sillon gingival, pour préserver les tissus mous, Jaune = polissoirs durs pour enlever les dépôts importants et les colorations. Pour un usage unique, pas de stérilisation possible en autoclave.

Profilassi, Massima pulizia e lucidatura della superficie dentale

Denti sani e gengive sane - grazie ad una buona profilassi. Le nuove punte per profilassi dalle caratteristiche lucidanti migliorate lucidano la superficie dentale per evitare il deposito di batteri senza attaccare la sostanza dentale e riducendo al minimo la sensazione di calore fastidiosa per il paziente. Questo garantisce una pulizia dei denti accurata e sicura. Il codice colore identifica la durezza delle punte: Bianco = punta standard, per eliminare la placca e lucidare. Rosa = punta morbida, per rimuovere la placca in prossimità del solco e prevenire eventuali lesioni ai tessuti molli, Giallo = punta dura, per eliminare le macchie e la placca dentale ostinata. Monouso, non autoclavabile.

Tratamiento de profilaxis, máxima limpieza y pulido eficaz de la superficie dental

Dientes sanos y encías sanas con una profilaxis adecuada. Los nuevos pulidores de profilaxis con propiedades de pulido mejoradas, alisan la superficie de los dientes para evitar la recolonización de bacterias. Además estos pulidores son más cuidadosos con la sustancia dental y se reduce considerablemente el calentamiento de la superficie dental que resulta tan desagradable para el paciente. Esto garantiza una limpieza dental minuciosa y eficaz. La codificación por colores indica las diferentes durezas de los pulidores. Blanco = pulidor estándar para la eliminación de la placa dental y para pulir, Rosa = pulidor suave para la eliminación de la placa dental en zonas cercanas al surco y para proteger los tejidos blandos, Amarillo = pulidor duro para la eliminación de depósitos duros de placa dental y alteraciones del color. No reutilizables, no autoclavables.

Prophylaxis Cups (RA)

1.500
100



L mm	9,0	9,0	9,0
Size \varnothing 1/10 mm	060	060	060
Order No.	1240RA	1241RA	1242RA
ISO No. 020 204...	034 500 060	034 400 060	034 600 060
Hardness	medium	soft	hard

Screw-In Prophylaxis Cups

1.500
100



L mm	9,0	9,0	9,0	13,0
Size \varnothing 1/10 mm	060	060	060	screw
Order No.	1243SC	1244SC	1245SC	4039RA
ISO No. 020 300...	034 500 060	034 400 060	034 600 060	001 300 000
Hardness	medium	soft	hard	

Snap-On Prophylaxis Cups

1.500
100



L mm	9,0	9,0	9,0	5,0
Size \varnothing 1/10 mm	060	060	060	050
Order No.	1251UM	1252UM	1253UM	4037RA
ISO No. 020 900...	034 500 060	034 400 060	034 600 060	607 372 050
Hardness	medium	soft	hard	

Screw-In Prophylaxis Cups

Polierer mit Schraubgewinde und Spritzschutz zum Einschrauben in alle bekannten Prophylaxe-Winkelstücke oder in das wiederverwendbare Schraub-Mandrell 4039RA. Optimale Drehzahl = 1'500 upm, Eine Farbcodierung kennzeichnet die unterschiedliche Härten der Polierer.

Polisher with screw thread and spray guard for screw retention in all known prophylaxis contra-angle handpieces or in the reusable screw mandrel 4039RA. Optimal motor speed = 1,500 rpm. Colour coding indicates the different hardness of the polishers.

Polissoirs avec partie filetée et protection anti-projection à fixer par vissage sur tous les contre-angles prophylactique connus ou sur le mandrin à visser réutilisable 4039 RA. Vitesse de rotation optimale = 1500 t/mn. Un code couleur identifie les différentes duretés des polissoirs.

Punta con gambo a vite con protezione anti-schizzo da montare su tutti i comuni contrangoli per profilassi o sul mandrino a vite riutilizzabile 4039RA. Velocità ottimale = 1500 giri/min. Il codice colore identifica la durezza delle punte.

Pulidores con rosca y protección contra salpicaduras para enroscar en todos los contraángulos para profilaxis conocidos o en el mandril reutilizable con rosca 4039RA. Número óptimo de revoluciones = 1500 rpm. La codificación por colores indica las diferentes durezas de los pulidores.

Prophylaxis Cups (RA)

Polierer mit Winkelstückschaft und Spritzschutz, ohne Abrasivstoffe zur Beseitigung von Zahnbelägen, mit Polierpaste. Der integrierte Spritzschutz verhindert ein Eindringen der Polierpaste ins Winkelstück. Optimale Drehzahl = 1'500 upm Eine Farbcodierung kennzeichnet die unterschiedlichen Härten der Polierer.

Polishers with contra-angle shank and spray guard, without abrasive media for the removal of dental plaque, with polishing paste. The integrated spray guard prevents polishing paste getting into the contra-angle. Optimal motor speed = 1,500 rpm. Colour coding indicates the different hardness of the polishers.

Polissoirs avec tige pour contre-angle et protection contre la projection, sans éléments abrasifs, pour l'élimination des dépôts sur les dents, avec pâte à polir. La protection contre la projection, intégrée, empêche la pénétration de la pâte à polir dans le contre-angle. Vitesse de rotation optimale = 1500 t/mn. Un code couleur identifie les diverses duretés des polissoirs.

Punte con gambo per contrangolo e protezione anti-schizzo, senza sostanze abrasive, per eliminare la placca, con pasta per lucidatura. La protezione anti-schizzo impedisce che la pasta per lucidatura penetri all'interno del contrangolo. Velocità ottimale = 1500 giri/min. Il codice colore identifica la durezza della punta per lucidatura.

Pulidores para contraángulo y protección contra salpicaduras sin abrasivos para la eliminación de placa dental, con pasta de pulido. La protección contra salpicaduras integrada impide la introducción de la pasta de pulido en el interior del contraángulo. Número óptimo de revoluciones = 1500 rpm. La codificación por colores indica las diferentes durezas de los pulidores.

Snap-On Prophylaxis Cups

Snap-On Polierer mit Spritzschutz, ohne Abrasivstoffe zur Beseitigung von Zahnbelägen, mit Polierpaste. In Verwendung mit dem wiederverwendbaren Snap-On Mandrell 4037RA. Optimale Drehzahl = 1'500 upm, Eine Farbcodierung kennzeichnet die unterschiedliche Härten der Polierer.

Snap-on polishers with spray guard, without abrasive media for the removal of dental plaque, with polishing paste. Used in combination with the snap-on mandrel 4037RA. Optimal motor speed = 1,500 rpm. Colour coding indicates the different hardness of the polishers.

Polissoirs Snap-On avec protection contre la projection, sans éléments abrasifs, pour l'élimination des dépôts sur les dents, avec pâte à polir. Utilisation avec le mandrin Snap-On 4037RA. Vitesse de rotation optimale = 1500 t/mn. Un code couleur identifie les différentes duretés des polissoirs.

Punta Snap-On con protezione anti-schizzo, senza sostanze abrasive, per eliminare la placca, con pasta per lucidatura. Da utilizzare con il mandrino Snap-On 4037RA. Velocità ottimale = 1500 giri/min. Il codice colore identifica la durezza delle punte.

Pulidores Snap-On con protección contra salpicaduras y sin abrasivos, para la eliminación de placa dental con pasta de pulido. Utilizar con el mandril Snap-On 4037RA. Número óptimo de revoluciones = 1500 rpm. La codificación por colores indica las diferentes durezas de los pulidores.

Prophylaxis Brushlets



Prophylaxe-Behandlung, Maximale Reinigung und Politur der Zahnoberfläche

Gesunde Zähne und gesundes Zahnfleisch – mit der richtigen Prophylaxe. Die neuen Prophylaxe-Bürsten mit verbesserten Reinigungseigenschaften reinigen die Zahnoberflächen um das nachfolgende Polieren vorzubereiten. Dadurch wird eine gründliche und zuverlässige Zahn-Reinigung gewährleistet. Eine Farbcodierung kennzeichnet die unterschiedliche Härte der Bürsten: Weiss = standard Bürsten zum Entfernen von Zahnbelag und zum Polieren, Rosa = weiche Bürsten zum Entfernen von Zahnbelag in Sulkusnähe, zur Schonung des Weichgewebes, Gelb = harte Bürste zum Entfernen von starkem Zahnbelag und Verfärbungen. Zur Einmalanwendung mit Polierpaste, nicht autoklavierbar.

Prophylactic treatment, maximum cleaning and polishing of the tooth surface

Healthy teeth and healthy gingiva – with the correct prophylaxis. The new prophylaxis brushes with improved polishing properties clean the tooth surfaces in preparation for subsequent polishing. This ensures thorough and reliable tooth cleaning. Colour coding indicates the different hardness of the polishers: white = standard brushes for removing dental plaque and polishing, pink = soft brushes for removing dental plaque in the region of the sulcus, to protect the soft tissue, yellow = hard brushes for removing heavy dental plaque and discoloration. For single use, non-autoclavable.

Traitement prophylactique, nettoyage maximal et polissage de la surface dentaire

Des dents saines et une gencive saine – avec la bonne prophylaxie. Les nouvelles brosselettes prophylactiques avec des propriétés de polissage améliorées nettoient la surface dentaire afin d'assurer la préparation pour le polissage qui suivra. Ainsi, un nettoyage dentaire approfondi et fiable est assuré. Un code couleur identifie les divers degrés de dureté des brosselettes. Blanc = brosselettes standard pour enlever les dépôts et pour polir, Rose = brosselettes souples pour enlever les dépôts à proximité du sillon gingival, pour préserver les tissus mous, Jaune = brosselettes dures dur pour enlever les dépôts importants et les colorations. Pour un usage unique, pas de stérilisation possible en autoclave.

Profilassi, Massima pulizia e lucidatura della superficie dentale

Denti sani e gengive sane - grazie ad una buona profilassi. I nuovi spazzolini per profilassi dalle caratteristiche pulenti migliorate detergono la superficie dentale per prepararla alla lucidatura successiva. Questo garantisce una pulizia dei denti accurata e sicura. Il codice colore identifica la durezza delle setole degli spazzolini: Bianco = spazzolino standard, per eliminare la placca e lucidare. Rosa = spazzolino morbido, per rimuovere la placca in prossimità del solco e prevenire eventuali lesioni ai tessuti molli, Giallo = spazzolino duro, per eliminare le macchie e la placca dentale ostinata. Monouso, non autoclavabile.

Tratamiento de profilaxis, máxima limpieza y pulido eficaz de la superficie dental

Dientes sanos y encías sanas con el tratamiento de profilaxis adecuado. Los nuevos cepillos de profilaxis con propiedades de limpieza mejoradas limpian las superficies dentales y las acondicionan para el pulido posterior. Así se garantiza una limpieza completa y eficaz. La codificación por colores indica las diferentes durezas de los cepillos. Blanco = cepillo estándar para la eliminación de la placa dental y para pulir, Rosa = cepillo suave para la eliminación de la placa dental en zonas cercanas al surco y para proteger los tejidos blandos, Amarillo = cepillo duro para la eliminación de depósitos duros de placa dental y alteraciones del color. No reutilizables, no autoclavables.

Prophylaxis Brushlets (RA)

1.500
100



L mm	6,0	6,0	6,0	3,5
Size \varnothing 1/10 mm	035	035	060	020
Order No.	1255RA	1256RA	1257RA	1259RA
ISO No. 010 204...	110 500 035	243 500 035	225 500 060	107 500 020
Hardness	medium			

Prophylaxis Brushlets (RA)

1.500
100



L mm	6,0	6,0	6,0	3,5
Size \varnothing 1/10 mm	035	035	060	020
Order No.	1470RA	1471RA	1472RA	1473RA
ISO No. 010 204...	110 400 035	243 400 035	225 400 060	107 400 020
Hardness	soft			

Prophylaxis Brushlets (RA)

1.500
100



L mm	6,0	6,0	6,0	3,5
Size \varnothing 1/10 mm	035	035	060	020
Order No.	1475RA	1476RA	1477RA	1478RA
ISO No. 010 204...	110 600 035	243 600 035	225 600 060	107 600 020
Hardness	hard			

Screw-In Brushlets

1.500
100



L mm	6,0	6,0	6,0	6,0
Size \varnothing 1/10 mm	035	060	035	060
Order No.	1480SC	1481SC	1482SC	1483SC
ISO No. 010 300...	110 500 035	225 500 060	110 400 035	225 400 060
Hardness	medium		soft	

Screw-In Brushlets

1.500
100



L mm	6,0	6,0	13,0
Size \varnothing 1/10 mm	035	060	screw
Order No.	1485SC	1486SC	4039RA
ISO No. 010 300...	110 600 035	225 600 060	001 300 000
Hardness	hard		

Screw-In Mandrel

15.000
6/100

L mm	13,0
Size \varnothing 1/10 mm	screw
Order No.	4039RA
ISO No. 312 204...	001 300 000

Snap-On Brushlets

1.500
100



L mm	6,0	6,0	5,0
Size \varnothing 1/10 mm	035	035	050
Order No.	1490UM	1491UM	4037RA
ISO No. 010 900...	110 500 035	243 500 035	607 372 050
Hardness	medium		

Snap-On Mandrel

15.000
6/100

L mm	5,0
Size \varnothing 1/10 mm	050
Order No.	4037RA
ISO No. 312 204...	607 372 050

Prophylaxis Brushlets (RA)

Nylonbürste mit Winkelstückschaft zur Beseitigung von Zahnbelägen, mit Polierpaste. Die flexiblen Nylonborsten erlauben eine Reinigung auch unterhalb des Zahnfleischrandes. Eine Farbcodierung kennzeichnet die unterschiedliche Härte der Bürsten. Optimale Drehzahl = 1'500 upm Zur Einmalanwendung, nicht autoklavierbar.

Nylon brush with contra-angle shank for removing dental plaque, with polishing paste. The flexible nylon brushes also allow cleaning below the gingival margin. Colour coding indicates the different hardness of the brushes. Optimal motor speed = 1,500 rpm. For single use, non-autoclavable.

Brossette en nylon avec tige pour contre-angle pour l'élimination de dépôts sur les dents, avec pâte à polir. Les poils flexibles en nylon permettent un nettoyage même sous le liseré gingival. Un code par couleur sert à identifier les diverses duretés des poils en nylon: Vitesse de rotation optimale = 1500 t/mn. Pour un usage unique, pas de stérilisation possible en autoclave.

Spazzolino in nylon con gambo per contrangolo, per eliminare la placca, con pasta lucidante. Le setole di nylon flessibili permettono di pulire anche sotto il bordo gengivale. Il codice colore identifica la durezza delle setole. Velocità ottimale = 1500 giri/min. Monouso, non autoclavabile.

Cepillos de nylon para contraángulo para la eliminación de placa dental con pasta de pulido. Las flexibles cerdas de nylon permiten la limpieza incluso bajo las encías. La codificación por colores indica las diferentes durezas de los cepillos. Número óptimo de revoluciones = 1500 rpm. No reutilizables, no autoclavables.

Screw-In Brushlets

Nylonbürste mit Schraubgewinde zum Einschrauben in alle bekannten Prophylaxe-Winkelstücke oder in das wiederverwendbare Schraub-Mandrell 4039RA. Zur Einmalanwendung mit Polierpaste.

Nylon brushes with screw thread for screw retention in all known prophylaxis contra-angle handpieces or in the reusable screw mandrel 4039RA. For single use with polishing paste.

Brossettes en nylon avec partie filetée à fixer par vissage sur tous les contre-angles prophylactique connus ou sur le mandrin à visser réutilisable 4039RA. Pour un usage unique, pas de stérilisation possible en autoclave.

Spazzolino in nylon con gambo a vite da montare su tutti i comuni contrangoli per profilassi o sul mandrino a vite riutilizzabile 4039RA. Monouso, con pasta lucidante.

Cepillos de nylon con rosca para enroscar en todos los contraángulos de profilaxis conocidos en el mandril reutilizable con rosca 4039RA. No reutilizable. Con pasta de pulido.

Snap-On Brushlets

Nylonbürste in Verwendung mit dem wiederverwendbaren Snap-On Mandrell 4037RA. Zur Einmalanwendung mit Polierpaste.

Nylon brush used in combination with the snap-on mandrel 4037RA. For single use with polishing paste.

Brossette en nylon à utiliser avec le mandrin Snap-On 4037RA. Pour un usage unique avec de la pâte à polir.

Spazzolino in nylon da utilizzare con il mandrino Snap-On 4037RA. Monouso, con pasta lucidante.

Cepillos de nylon para utilizar con el mandril Snap-On 4037RA. No reutilizable. Con pasta de pulido.

TopBrush (SiC-Brushlets)

TopBrush Nylon-Bürsten mit integrierten Polierkörpern aus Siliziumkarbid zur Beseitigung von starken Zahnbelägen ohne Polierpaste sowie zur Hochglanz-Politur von Composite, Compomer, Keramik und Glassionomerzement.

TopBrush nylon brushes with integrated polishing particles made from silicon carbide for the removal of heavy dental plaque without the use of polishing paste as well as for high-lustre polishing of composites, compomers and glass ionomer cement.

Brossettes TopBrush en nylon avec particules à polir intégrées constituées de carbure de silicium pour assurer l'élimination de forts dépôts dentaires superficiels sans pâte à polir ainsi que pour le brillantage de composites, compomères, céramique et de ciment verre-ionomère.

Spazzolini in nylon TopBrush con particelle lucidanti al carburo di silicio integrate nella matrice, per eliminare la placca dentale ostinata senza pasta lucidante; per la lucidatura a specchio di materiali quali compositi, compomeri, ceramica e cementi vetroionomerici.

Cepillos de nylon TopBrush con partículas pulidoras integradas de carburo de silicio para la eliminación de depósitos duros de placa dental sin pasta de pulido, así como el pulido de composites, compómeros, cerámicas y cementos glasionómeros.



L mm	6,0	6,0	5,0
Size $\varnothing^{1/10}$ mm	050	050	070
Order No.	1500RA	1501RA	1502RA
ISO No. 011 204...	110 514 050	243 514 050	225 514 070

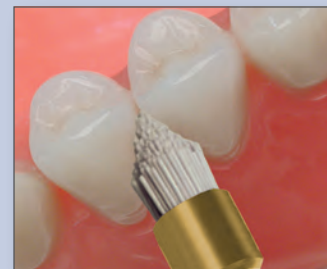
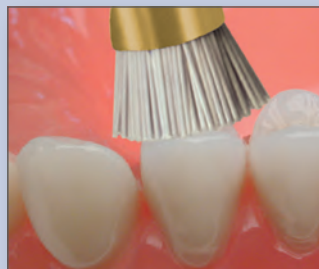
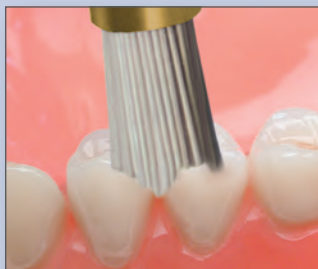
Spezialfasern mit Siliziumkarbid (SiC) als Abrasivmittel. Dadurch ist eine Anwendung ohne Polierpaste möglich. Jede Borste ist ein einzelnes Polierelement.

The special fibres contain silicon carbide (SiC) as the abrasive medium. This allows use without polishing paste. Each bristle is an individual polishing element.

Fibres spéciales avec du carbure de silicium (SiC) en tant qu'abrasif. De ce fait, une utilisation sans pâte à polir est possible. Chaque poil est un élément de polissage particulier.

Le fibre speciali contengono carburo di silicio (SiC) come sostanza abrasiva. Questo permette di utilizzare il prodotto senza pasta lucidante. Ogni singola setola è di per sé uno strumento di lucidatura.

Fibras especiales con carburo de silicio (SiC) como medio abrasivo. Gracias a esto se hace posible la aplicación sin pasta de pulido. Cada cerda por separado es un instrumento de pulido.



Funktionsprinzip: Der Poliereffekt entsteht durch die Spezialborsten in welche ein Abrasivmittel, Siliziumkarbid (SiC) eingearbeitet ist. Damit ist eine Anwendung ohne Polierpaste möglich. Während der Politur wird das Abrasivmittel verbraucht und gleichzeitig wird wieder neues SiC an der Faseroberfläche freigelegt. Dadurch ergibt sich eine gleich bleibend, konstante hohe Polierleistung welche auch schneller zum Endergebnis führt.

Functional principle: The polishing effect is created by the special brushes which incorporate an abrasive medium, silicon carbide (SiC). This allows use without polishing paste. The abrasive medium is used up during polishing and at the same time fresh SiC is constantly exposed on the surface of the fibre. This produces a uniform, consistently high polishing performance which also produces a quicker result.

Principe de fonctionnement: L'effet de polissage est produit par les poils spéciaux qui contiennent du carbure de silicium (SiC) en tant que corps abrasif. De ce fait, une utilisation sans pâte à polir est possible. Au fur et à mesure de l'usure des poils, de plus en plus de SiC frais apparaît à la surface. Ceci permet de bénéficier en permanence d'une grande efficacité de polissage conduisant à obtenir un résultat plus rapidement.

Principio di funzionamento: L'effetto lucidante è ottenuto grazie all'azione delle setole speciali che contengono abrasivi a base di carburo di silicio (SiC). Questo permette di utilizzare il prodotto senza pasta lucidante. Durante la lucidatura l'abrasivo consumato viene immediatamente ricostituito con il SiC che si libera sulla superficie delle fibre. Ne consegue un elevato potere lucidante che rimane invariato nel tempo e permette di ottenere i risultati desiderati in un tempo più breve.

Principio de funcionamiento: el efecto de pulido se debe a sus cerdas especiales en las que se trabaja el carburo de silicio (SiC) como medio abrasivo. Por ello es posible su utilización sin pasta de pulido. Durante el pulido se va gastando el abrasivo y al mismo tiempo se deposita nuevo SiC en la superficie de las fibras. Lo que obtenemos con ello es un pulido constante de gran eficacia que conduce más rápidamente al resultado final.

PowerCut (Amalgam Remover)

Amalgamrestorationen lassen sich mit Diamantschleifern und herkömmlichen Hartmetallbohrern unter hoher Wärmeentwicklung, nur schwer entfernen. Der schnittfreudige PowerCut Bohrer mit spezieller Schneidenspitze gewährleistet die Entfernung alter Amalgamfüllungen innert kürzester Zeit bei geringer Wärmeentwicklung.

Amalgam restorations can only be removed with difficulty using diamond rotary instruments or standard tungsten carbide cutters and this produces a high heat build-up. The efficient cutting PowerCut drill with a special cutter tip ensures the removal of old amalgam fillings in the shortest possible time with minimal heat build-up.

Les restaurations en amalgame ne peuvent être déposées que difficilement à l'aide d'instruments diamantés et de fraises usuelles en carbure et cela encore avec un fort échauffement. La fraise PowerCut très tranchante avec un bout travaillant spécial assure une dépose d'anciennes obturations en amalgame en très peu de temps et avec un échauffement minime.

Con le frese diamantate o le frese in tungsteno convenzionali, la rimozione dei restauri in amalgama risulta problematica ed è in ogni caso accompagnata da un elevato sviluppo di calore. Le frese PowerCut ad elevata capacità di taglio con la punta speciale del tagliente permette di rimuovere le vecchie otturazioni in amalgama in brevissimo tempo e con un minimo sviluppo di calore.

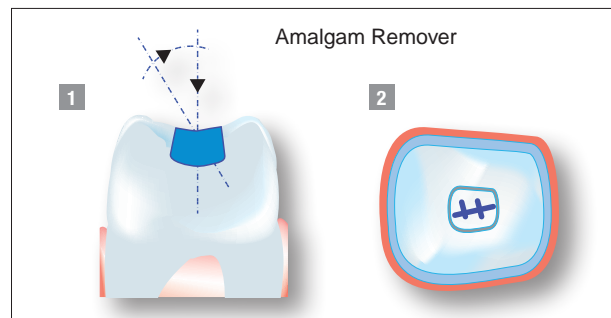
Las restauraciones de amalgama difícilmente pueden eliminarse con fresas de diamante y fresas convencionales de carburotungsteno que además están sometidas a un importante desarrollo de calor. La fresa PowerCut con una eficiencia de corte especialmente elevada garantiza la eliminación de obturaciones antiguas de amalgama en poco tiempo y con un escaso desarrollo de calor.

H31RPC
Zylinder rund
Cylinder round
Cylindre rond

60.000 - 160.000
5



Shank	L mm		4,2	4,2
Size		ISO	010	012
Order No.		Order No.	1557PC	1558PC
US No.		US No.	010	012
FG	500 314 137 008...	H31RPC.314...		



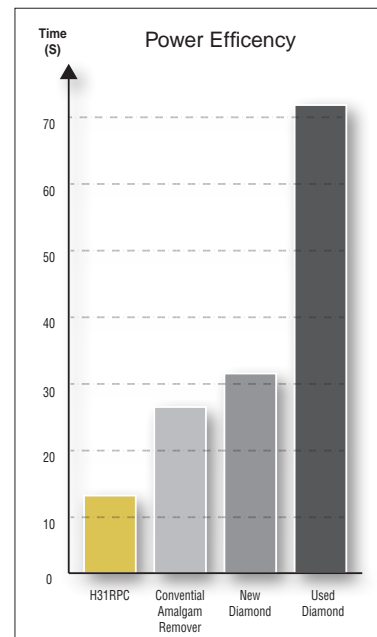
Die Schneidengeometrie mit pyramidenförmiger Übergangsschneide an der Spitze (3) ermöglicht ein leichtes axiales Eindringen in die Amalgamfüllung wobei die grossen Sparräume ein rasches Zerspanen des Amalgams bei geringer Wärmeentwicklung gewährleisten.

The cutting geometry with pyramid-shaped tip transversing blade (3) enables easy axial penetration in the amalgam filling, whereby the large chip escape channels ensure rapid cutting of the amalgam with minimal heat build-up.

La géométrie des lames, avec une lame de transition vers l'extrémité de type pyramidal (3) permet une pénétration axiale facile dans l'obturation en amalgame et les vastes espaces entre les lames assurent un enlèvement rapide de l'amalgame et cela avec un faible échauffement.

La geometria di taglio con il tagliente a forma di piramide sulla punta (3) permette di penetrare facilmente nell'otturazione in direzione assiale; grazie all'ampio vano per trucioli, l'amalgama viene rapidamente truciolata con un minimo sviluppo di calore.

La geometría de corte con superficie en forma de pirámide en la punta (3) hace posible una fácil penetración axial en la obturación de amalgama con lo que los espacios de corte garantizan una preparación rápida de la amalgama con un escaso desarrollo de calor.



Anwendungshinweise: Mit dem PowerCut wird axial oder schräg in die Füllung eingbohrt (1). Anschliessend erfolgt das Bohren in Längs- und Querrichtung (2) bis die Füllung entfernt ist. Empfohlene Drehzahl im roten Winkelstück = 160'000 upm oder auch in der Turbine. Bei Verwendung als Kronentrenner (4) muss vorgängig die Keramikverblendung mit einem Diamant-Instrument entfernt werden.

Instructions for use: The PowerCut should be drilled into the filling axially or at an angle (1). Drilling should then be continued in a longitudinal and transverse direction (2) until the filling is removed. Recommended motor speed in a red contra-angle = 160,000 rpm or also in a turbine. When using as a crown remover (4), the porcelain veneer must first be removed using a diamond instrument.

Conseils d'utilisation: Avec la PowerCut l'attaque se fait dans l'obturation en direction axiale ou en l'inclinant (1). Ensuite, le fraisage est effectué dans le sens de la longueur puis transversalement (2) jusqu'à l'élimination complète de l'obturation. Vitesse de rotation avec le contre-angle rouge = 160000 t/mn ou avec la turbine. En cas d'utilisation comme coupe-couronne (4) il faut d'abord supprimer la céramique cosmétique en utilisant pour cela un instrument diamanté.

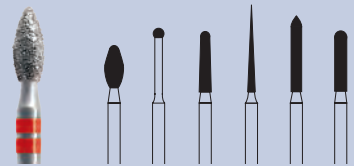
Istruzioni per l'uso: Forare l'otturazione con il PowerCut in direzione assiale o obliqua (1). Trapanare in direzione longitudinale e trasversale (2) fino alle rimozione completa dell'otturazione. Velocità raccomandata con il contrangolo rosso = 160'000 giri/min. o con la turbina. Utilizzare il PowerCut per tagliare le corone (4) solo dopo aver rimosso il rivestimento di ceramica con l'ausilio di strumenti diamantati.

Notas de aplicación: con la fresa PowerCut se accede a la obturación axial u oblicuamente (1). A continuación se realiza la perforación en sentido longitudinal y transversal (2) hasta haber eliminado la obturación. Número de revoluciones recomendado en contraángulo rojo = 160000 rpm o también en turbina. Si se utiliza como cortador de coronas (4) debe eliminarse primero el revestimiento de cerámica con un instrumento de diamante.

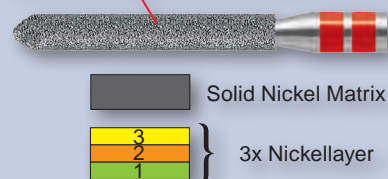
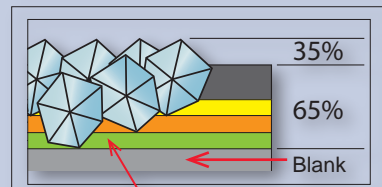
K-Diamonds

K-Diamonds

∞ 200.000
5



Shank	L mm	ISO	Order No.	5,5	8,0	11,5	10,0	8,0
FG	●	K806 314 263 514...	KF369.314...	025				
	●	K806 314 263 504...	KC369.314...	025				
	○	K806 314 263 494...	KUF369.314...	025				
	●	K806 314 697 514...	KF801L.314...		014			
	●	K806 314 697 504...	KC801L.314...		014			
	○	K806 314 697 494...	KUF801L.314...		014			
	●	K806 314 198 514...	KF856.314...			016		
	●	K806 314 198 504...	KC856.314...			016		
	○	K806 314 198 494...	KUF856.314...			016		
	●	K806 314 167 514...	KF859L.314...				010	
	●	K806 314 167 504...	KC859L.314...				010	
	○	K806 314 167 494...	KUF859L.314...				010	
	●	K806 314 290 514...	KF879.314...					014
	●	K806 314 290 504...	KC879.314...					014
	○	K806 314 290 494...	KUF879.314...					014
	●	K806 314 141 514...	KF881.314...					016
	●	K806 314 141 504...	KC881.314...					016
	○	K806 314 141 494...	KUF881.314...					016



Vollkeramik-ZrO2 Bearbeitung in der Zahnarztpraxis

Voraussetzung für eine hohe Lebensdauer von Vollkeramischen Restaurationen ist eine materialschonende Bearbeitung der gesinterten Keramik zur Vermeidung von Mikrorissen und Abplatzern. Es soll nicht mehr grossflächig geschliffen werden, sondern nur noch die notwendigen, geringen Aufpassarbeiten unter Anwendung von speziellen Diamant-Instrumenten mit Wasserkühlung ausgeführt werden. Die Körnungen der Diamantinstrumente sind entsprechend angepasst um ein Herausreißen von Keramikpartikeln zu vermeiden um damit nicht die Langzeitstabilität der Vollkeramik zu gefährden.

Preparing ZrO2 all-ceramic in the dental practice

To ensure a high service life of all-ceramic restorations it is important to prepare the sintered ceramic carefully to protect the material properties and to avoid microcracks and ceramic splitting off. Large areas should no longer be prepared, but only the necessary, minor fitting adjustments should be completed using special diamond instruments with water cooling. The grit size of the diamond instruments have been correspondingly adapted to avoid pulling out ceramic particles to ensure that there is no risk to the long-term stability of the all-ceramic.

Usinage des tout céramique - ZrO2 au cabinet dentaire

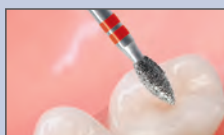
La condition pour une durée de vie élevée de restaurations tout céramique est un usinage de la céramique frittée préservant bien le matériau afin d'éviter la formation de microfissures et un écaillage. Il ne faut plus meuler une surface étendue mais uniquement réaliser les menues retouches d'ajustement en utilisant des instruments diamantés spéciaux avec un refroidissement par de l'eau. La granulométrie des instruments diamantés est adaptée de manière à éviter un arrachement de particules de céramique afin de ne pas nuire à la solidité de la céramique sur le long terme.

Rifinitura della ceramica integrale ZrO2 nello studio dentistico

Per garantire la durata nel tempo del restauro in ceramica integrale è indispensabile rifinirlo delicatamente, evitando microcrepe e distacchi della ceramica sinterizzata. Evitare la molatura di superfici estese; occorre limitarsi a piccoli ritocchi necessari per adattare il manufatto con l'ausilio di strumenti speciali diamantati, raffreddati ad acqua. Le granulometrie degli strumenti diamantati sono selezionate in modo da evitare lo strappo delle particelle di ceramica per non compromettere la durata nel tempo della ceramica integrale.

Procesamiento de cerámica integral - ZrO2 en la consulta dental

La condición para una larga vida útil de las restauraciones de cerámica integral, es un procesamiento no agresivo de la cerámica sinterizada para evitar microfisuras y desprendimientos. Ya no hay que tallar más superficie de lo necesario. Poco trabajo de mantenimiento gracias a la utilización de instrumentos de diamante especiales con refrigeración por agua. El granulado de los instrumentos de diamante ha sido correspondientemente adaptado para evitar un desprendimiento de partículas de cerámica y así no poner en riesgo la estabilidad a largo plazo de la cerámica integral.



Okklusale Adjustierung / Politur

Die Adjustierung der okklusalen Kontaktpunkte erfolgt mit feinkörnigen K-Diamant-Instrumenten. Die Politur erfolgt mit Keramik-Polierern, CeraGloss.

Occlusal Adjustment and Polishing

Fine-grit K-Diamond instruments are used for adjusting occlusal contact points. Ceramic polishers, CeraGloss are used for polishing.

Ajustage occlusal / polissage

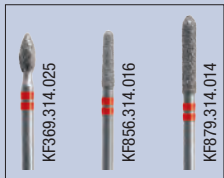
L'ajustage des points de contact occlusaux se fait avec les instruments diamantés à grain fin K-Diamond. Le polissage est entrepris avec des polissoirs Céramique, CeraGloss.

Rifinitura occlusale e lucidatura

Gli strumenti K-diamantati a grana fine vengono impiegati per la rifinitura degli spazi di contatto occlusale. Per la lucidatura sono utilizzati dei lucidanti per ceramica, CeraGloss.

Acabado oclusal y abrillandado

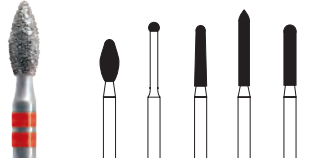
Los instrumentos K-diamantados a grano fino se emplean para los acabados de los espacios de contacto oclusal. Para el brillo se utilizan pulidores para ceramica, CeraGloss.



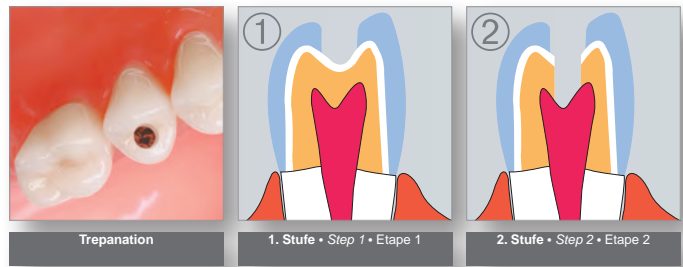
K-Diamonds

K-Diamonds

200.000
5



Shank	L mm	ISO	Order No.	5,5	8,0	10,0	8,0
FG		•• K806 314 263 514...	KF369.314...	025			
		•• K806 314 697 514...	KF801L.314...		014		
		•• K806 314 198 514...	KF856.314...			016	
		•• K806 314 290 514...	KF879.314...				014
		•• K806 314 141 514...	KF881.314...				016



Trepanation in Vollkeramikkrone

Die Präparation einer Zugangskavität erfolgt in 2 Stufen. (1) Zuerst wird die Verblendkeramik mit einem K-Diamanten abgetragen. (2) Nun wird das Vollkeramikgerüst mit einem K-Diamanten so perforiert, dass ein Abstand von 0,5 mm zur Verblendkeramik eingehalten wird.

Trepanation in all-ceramic crowns

The preparation of an access cavity should be completed in 2 steps. (1) First the veneer porcelain should be removed using a K diamond. (2) The all-ceramic framework should then be perforated using a K diamond so that there is a distance of 0.5 mm to the veneer porcelain.

Trépanation de couronne tout céramique

La préparation d'une cavité d'accès est faite en 2 étapes. (1) D'abord, la céramique cosmétique est entamée à l'aide d'un instrument diamanté K. (2) Ensuite, l'armature en céramique est perforée à l'aide d'un instrument diamanté K de manière à rester à 0,5 mm de distance de la céramique cosmétique.

La trapanazione della corona in ceramica integrale

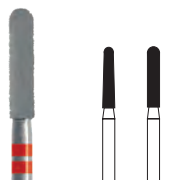
La preparazione della cavità d'accesso viene effettuata in due fasi. (1) Asportare il rivestimento di ceramica con l'ausilio di uno strumento K-Diamonds. (2) Perforare la struttura in ceramica integrale con uno strumento K-Diamonds mantenendo una distanza di 0,5 mm dalla ceramica di rivestimento.

Trepanación de coronas de cerámica integral

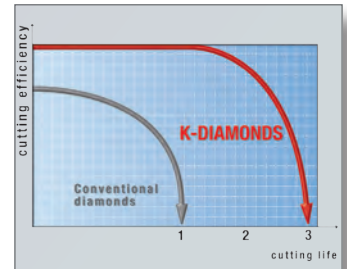
La preparación del acceso a una cavidad se realiza en 2 etapas. (1) Primero se elimina la cerámica de revestimiento con un diamante K. (2) A continuación se perfora la estructura de cerámica integral con un diamante K, de modo que se mantenga una distancia de 0,5 mm con respecto a la cerámica de revestimiento.

K-Diamonds
KF856 / KF881

200.000
5



Shank	L mm	ISO	Order No.	8,0	8,0
FG		•• K806 314 198 514...	KF856.314...	016	
		•• K806 314 141 514...	KF881.314...		016



Kronentrenner für Vollkeramik-Zirkon

Die Multilayer K-Diamanten garantieren höchste Standzeiten auf harten Zirkonoxidmaterialien. Eine Spezialbindung der Diamanten sorgt für optimale Abtragleistung während dem Trennen mit geringen Vibrationen. Empfohlene Drehzahl = 160'000 upm im roten Winkelstück.

Crown remover for zirconia all-ceramic

The multilayer K diamonds guarantee a maximum service life on hard zirconia materials. A special bonding of the diamonds provides optimal cutting efficiency during separation with minimal vibration. Recommended motor speed = 160,000 rpm in a red contra-angle.

Coupe-couronne pour la tout céramique - zircone

Les instruments diamantés „Multilayer K“ garantissent un maximum de durée de vie sur les durs matériaux à base de zircone. Un procédé spécial utilisé pour la liaison du revêtement diamanté permet de disposer d'une puissance optimale d'enlèvement au cours du sectionnement avec peu de vibrations. Vitesse de rotation conseillée = 160000 t/mn avec le contre-angle rouge.

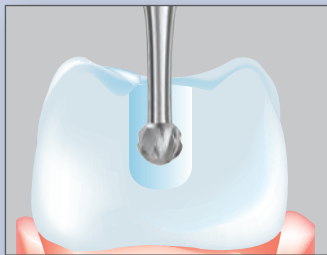
Taglia corona per ceramica integrale (zirconio)

Gli strumenti K-Diamonds Multilayer garantiscono un'altissima durata nel tempo, anche sui materiali duri quali l'ossido di zirconio. Il legante speciale dei diamanti assicura un'abrasività ottimale durante la separazione a basse vibrazioni. Velocità raccomandata = 160'000 giri/min. con il contrangolo rosso.

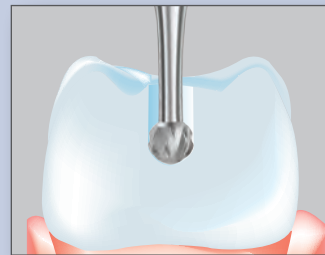
Cortador de coronas de cerámica integral - zirconia

Los diamantes K Multilayer garantizan una larga vida útil de los materiales duros de óxido de zirconio. La unión especial de los diamantes proporciona una óptima remoción del material durante el proceso de corte con una escasa vibración. Número recomendado de revoluciones = 160000 rpm en contraángulos rojos.

Selective Dentin Remover C1SDR



C1S.204.014



C1SDR.204.014

Exkavieren mit bekanntem C1S HM-Bohrer, entfernt auch hartes, gesundes Dentin.

Excavation using the familiar C1S tungsten carbide bur also removes hard, healthy dentine.

Excavation à l'aide de la fraise C1S HM bien connue, enlève aussi de la dentine dure, saine.

L'escavazione con la ben nota fresa in tungsteno C1S rimuove anche la dentina dura sana.

Excavación con la conocida fresa de CT C1S que elimina incluso la dentina dura y sana.

Minimalinvasives Exkavieren mit C1SDR HM-Bohrer, entfernt nur weiches, kariöses Dentin.

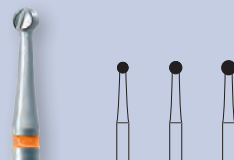
Minimally invasive excavation using the C1SDR tungsten carbide bur, removes only soft, carious dentine.

Excavation avec invasion minimale à l'aide de la fraise C1SDR HM, n'enlève que la dentine ramollie, carieuse.

Escavazione minimo-invasiva con la fresa in tungsteno C1SDR che rimuove solo la dentina molle cariata.

Excavación mínimamente invasiva con la fresa de CT C1SDR, elimina solo la dentina débil y cariada.

C1SDR
Selective Dentin Remover
Rund • Round • Rond
50.000
5



Shank Size	L mm	ISO	Order No.	014	016	018
∅1/10 mm			US No.	4SDR	5SDR	6SDR
RA		500 204 004 009...	C1SDR.204...	014	016	018

Selektiver Dentin-Karies Entferner

Eine Weiterentwicklung des HM-Bohrers C1S, speziell zum Exkavieren von kariösem, weichem Dentin. Die bekannten Vorteile des C1S, der feine und schonende Materialabtrag bei hoher Schnittleistung, konnten nun auch auf die Indikation Exkavieren übertragen werden. Der neue C1SDR HM-Bohrer überzeugt durch seine hohe Schneidleistung in kariösem, weichen Dentin, wobei er auf gesundem, harten Dentin kaum abträgt. Die perfekte Kombination für eine minimalinvasive Exkavation. Ein spezielles Schneidendesign gewährleistet ein vibrationsarmes und schonendes Exkavieren.

Selective dentine caries remover

A further development of the C1S tungsten carbide bur, specially designed for excavating carious, soft dentine. The known advantages of the C1S, the fine, gentle material removal with high cutting efficiency can now also be transferred to the indication of excavation. The new C1SDR tungsten carbide bur is impressive due to its cutting efficiency in carious, soft dentine while it hardly removes any healthy, hard dentine. This is the perfect combination for minimally invasive excavation. A special blade design ensures vibration-free, gentle excavation.

Excavateur sélectif pour dentine carieuse

Un produit développé à partir de la fraise HM C1S, spécial pour l'excavation de dentine carieuse, ramollie. Les avantages bien connus de la C1S, l'enlèvement précis et préservateur de matériau avec une grande puissance de coupe peuvent à présent être mis au service de l'indication d'excavation. La nouvelle fraise C1SDR HM est convaincante en raison de sa puissance de coupe dans la dentine carieuse et molle alors qu'elle n'enlève qu'extrêmement peu de dentine saine et dure. La parfaite combinaison pour une excavation peu invasive. Le design des éléments de coupe garantit une excavation douce avec très peu de vibrations.

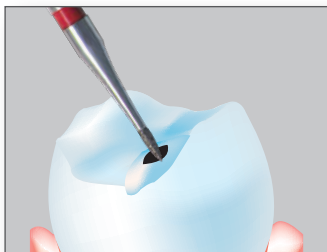
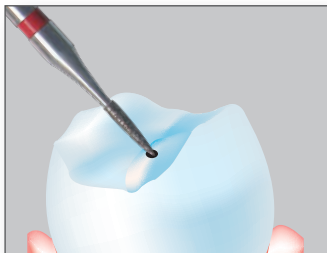
Escavatore selettivo per carie dentinale

A partire dalla fresa in tungsteno C1S è stato messo a punto questo strumento specifico per la rimozione della dentina molle cariata. I vantaggi noti del C1S, che si distingue per l'asportazione delicata del materiale pur con un'elevata capacità di taglio, sono stati mantenuti anche nella variante da escavazione. La nuova fresa in tungsteno C1SDR convince per l'altissima capacità di taglio nella dentina molle cariata e per la quasi totale assenza dell'azione abrasiva sulla dentina dura sana. La combinazione perfetta per l'escavazione minimo-invasiva. La speciale geometria di taglio garantisce un'escavazione delicata, a basse vibrazioni.

Excavador selectivo de caries y dentina

Se ha realizado una mejora adicional a la fresa de CT C1S, especialmente para la excavación de dentina débil y cariada. Las conocidas ventajas de la fresa C1S, que realiza una remoción del material cuidadosa y sutil con una elevada potencia de corte, puede trasladarse ahora al campo de la excavación. La nueva fresa de CT C1SDR, cuenta con una elevada potencia de corte sobre la dentina débil y cariada, mientras que produce un escaso desgaste sobre la dentina dura y sana. La combinación perfecta para una excavación mínimamente invasiva. El especial diseño de corte garantiza una excavación cuidadosa con muy poca vibración.

Micropreparation



Minimalinvasive Präparation mit mikrofeinen BAMBINO-Diamantinstrumenten für ein gezieltes Entfernen von kariösem Dentin mit maximalem Erhalt der gesunden Zahnsubstanz.

Minimally invasive preparation using microfine BAMBINO diamond instruments for selective removal of carious dentine while conserving the maximum amount of healthy tooth structure.

Préparation à intrusion minimale avec les instruments diamantés microfins BAMBINO pour une excavation ciblée de la dentine cariéuse avec le maximum de préservation de la substance dentaire saine.

Preparazione minimo-invasiva con gli strumenti diamantati BAMBINO ultra-sottili per la rimozione mirata della dentina cariata, nel massimo rispetto dei tessuti mineralizzati sani.

Preparación mínimamente invasiva con instrumentos de diamante BAMBINO microfinos para una remoción acertada de la dentina cariada con la máxima preservación de la sustancia dental sana.

BAMBINO

Superkleine Diamanten für microfeine Arbeiten
Supersmall diamonds for microfine tasks
Diamants de très petites dimensions, pour les travaux de précision micrométrique

5



L mm	Order No.	2,0	3,5	2,0	2,0	1,0	2,0	3,5	3,0	6,0	1,0	1,0
		BA001.	BA137.	BA138.	BA160.	BA274.	BA277.	BA294.	BA295.	BA108.	BA171.	BA010.
Shank: FG kurz, FG short, FG courte												
• 806.313.001.514....	007											
• 806.313.137.514....		007										
• 806.313.138.514....			007									
• 806.313.160.514....				007								
• 806.313.274.514....					007							
• 806.313.277.514....						009						
• 806.313.294.514....							007					
• 806.313.295.514....								007				
• 806.313.108.514....									008			
• 806.313.171.514....										012		
• 806.313.010.514....											008	
• 806.313.010.514....												010

12 SET / BA - Assortment Bambino

BAMBINO mikrofeine Diamantinstrumente für das selektive, minimalinvasive Präparieren mit speziell konzipierten Instrumenten. Die mikrokleinen Arbeitsdurchmesser sowie die feine Halsgestaltung ermöglichen selbst an schwer zugänglichen Kavitäten ein gezieltes Arbeiten mit minimalinvasiver Gestaltung der Kavitäten. Die Diamanten erzeugen eine glatte Zahnoberfläche daher ist ein Nacharbeiten der Präparation nicht notwendig.

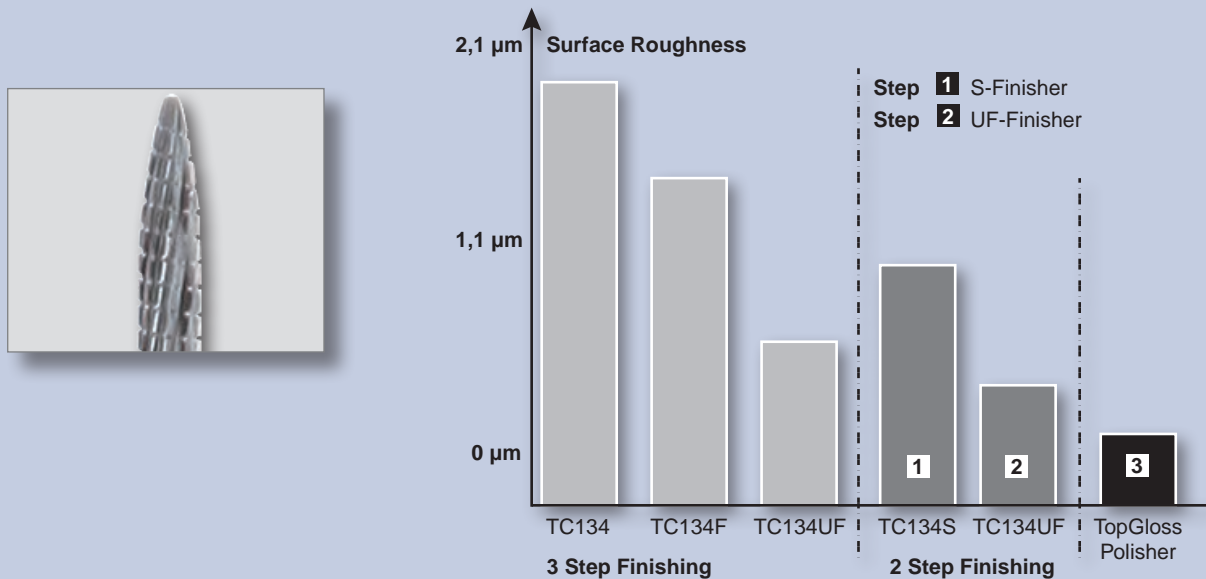
BAMBINO microfine diamond instruments for selective, minimally invasive preparation using specially designed instruments. The micro-small working diameter and the fine neck design enable selective preparation with minimally invasive contouring of the cavity, even with cavities that are difficult to access. The diamonds produce a smooth tooth surface, making further finishing of the preparation unnecessary.

Les instruments diamantés microfins **BAMBINO** pour la préparation à intrusion minimale à l'aide d'instruments de conception spéciale. Les diamètres extrêmement fins des parties travaillantes ainsi que la forme du col permet de travailler de manière ciblée même dans des endroits difficilement accessibles et de réaliser les cavités de manière avec le minimum d'intrusion. Les diamants produisent une surface dentaire lisse ce qui évite de devoir reprendre la préparation de la cavité.

BAMBINO Strumenti diamantati ultra-sottili per la preparazione selettiva, minimo-invasiva con strumenti appositamente progettati. La parte attiva con il diametro ridottissimo e il collo stretto permettono un molaggio mirato anche in cavità difficili da raggiungere e di realizzare preparazioni minimo-invasive. I diamanti producono superfici dentali levigate e preparazioni che non richiedono ulteriori rifiniture.

Instrumentos de diamante **BAMBINO** microfinos para una preparación selectiva mínimamente invasiva con instrumentos especialmente concebidos. Tanto el diámetro de trabajo de escaso tamaño como la forma del cuello hacen posible un trabajo acertado en cavidades de difícil acceso con una estructuración mínimamente invasiva de las cavidades. Los diamantes crean una superficie dental lisa, por lo que no es necesario retocar la preparación.

Composite Restoration, S-Finisher



S-Finierer für wirtschaftliches Arbeiten und optimalen Ergebnisse auf Composite

Durch die Weiterentwicklung der Finierer-Verzahnung mit zusätzlichem Spiral-Querhieb wurde die Schneidleistung und Schneidqualität der Hartmetall-Finierer für die Anwendung auf Composite optimiert. Die neuartige Schneidengeometrie in Kombination mit Spanwinkel, Spanraumtiefe und Verzahnungswinkel gewährleistet eine höchste Schneidleistung mit glatterm Schnitt, so dass neu nur noch 2 Finiererstufen zur Endbearbeitung einer Composite Restauration notwendig sind. Stufe (1) = S-Finierer, Stufe (2) = ultrafeiner Finierer (Weissring). Anschliessend erfolgt die Hochglanz-Politur mit dem TopGloss Einstufen-Diamantkorn-Polierer (3).

S-Finisher for economic preparation and optimal results on composite

Further development of the finishing blades with an additional spiral cross-cut has optimised the cutting performance and cutting quality of the tungsten carbide finishers for use on composite. The new cutting geometry in combination with the effective cutting angle, chip space depth and the angle of the blade ensures maximum cutting performance with a smooth cut, so that now only 2 finishing steps are required for the final preparation of a composite restoration. Step (1) = S Finisher, step (2) = Ultra-fine Finisher (white ring). High-lustre polishing is then completed using the TopGloss one-step diamond grit polisher (3).

Fraise à finir S pour un travail des composites économique et au résultat optimal

Le développement poursuivi au profit de la denture pour finition avec une taille transversale spirale a permis d'obtenir l'optimum pour ce qui concerne la puissance et la qualité de coupe des fraises à finir lors du travail des composites. La nouvelle géométrie des lames en combinaison avec l'angle de coupe, la profondeur de la goujure et l'angle d'attaque, assure une très importante puissance de coupe avec un résultat lisse ce qui permet de ne devoir requérir qu'à deux étapes de finition pour assurer la finition d'une restauration en composite. Étape (1) = Fraise à finir S, étape 2 = fraise à finir ultrafine (anneau blanc). Ensuite le brillantage est entrepris à l'aide du polissoir unique TopGloss à grains diamantés (3).

Fresa S per una rifinitura efficiente dei compositi con risultati ottimali

Grazie al perfezionamento della dentatura con denti elicoidali a taglio trasversale sono state ottimizzate la capacità e la qualità di taglio delle frese in tungsteno nella rifinitura dei compositi. L'innovativa geometria di taglio unita all'angolo di spoglia, la profondità di passata e l'angolo tra i denti garantiscono la massima capacità di taglio, producendo una superficie di taglio liscia che richiede solo 2 passaggi per ultimare un restauro in composito. Fase (1) = fresa S, Fase (2) = fresa ultrafina (anello bianco). Si termina eseguendo la brillantatura con la punta monofase TopGloss a grana di diamante (3).

Gracias al desarrollo ulterior del dentado para acabado con corte cruzado adicional se han optimizado las fresas para acabado de carburotungsteno para la utilización en composite.

La novedosa geometría de corte en combinación con el ángulo de desplazamiento, la profundidad del dentado y el ángulo del dentado, garantiza la máxima potencia de corte con un corte liso, de modo que ahora solo son necesarias 2 fases de acabado para las restauraciones de composite. Fase (1) = Fresa de acabado-S, Fase (2)= Fresa de acabado ultrafina (anillo blanco). A continuación se realiza el pulido con los pulidores de granulado diamantado de una sola fase TopGloss (3).

TC48LS

Flamme lang - Flame long
Flamme longue

- 12 Schneiden - Blades - Lames

300.000

6



Shank	L mm	ISO	Order No.	
Size				8,0
Ø ₁₀ mm				012
FG	• 500 314 249 073...		TC48LS.314...	012

S-Finisher, effizienter und schneller Arbeiten

Mit den neuen S-Finierern reduzieren Sie die Finierung einer Composite Füllung von 3 auf 2 Stufen.

Stufe (1) mit S-Finierer, die Füllungsoberfläche wird besser geglättet als mit den 2 herkömmlichen rot- und gelbring Finierern.

Stufe (2) mit ultrafeinem weissring Finierer, die Oberflächenrauigkeit ist kleiner 1 µm und damit bereit zur Hochglanzpolitur mit dem TopGloss Diamantpolierer.

Optimale Drehzahl = 20'000 upm, mit Wasserspray-Kühlung

TC134S

mittlere Spitze - Medium Point
Pointe moyenne

- 08 Schneiden - Blades - Lames

300.000

6



Shank	L mm	ISO	Order No.	
Size				6,0
Ø ₁₀ mm				014
FG	• 500 314 164 072...		TC134S.314...	014

S Finisher, efficient and quick preparation

Finishing a composite filling is reduced from 3 to 2 steps using the new S Finishers.

Step (1) the S Finisher smooths the surface of the filling better than when using the 2 conventional red and yellow ring finishers.

Step (2) the ultra-fine white ring Finisher reduces the surface roughness to less than 1 µm and the surface is therefore ready for high-lustre polishing using the TopGloss diamond polisher.

Optimal motor speed = 20,000 rpm, with water spray cooling

TC135S

lange Spitze - Long Point
Longue pointe

- 08 Schneiden - Blades - Lames

300.000

6



Shank	L mm	ISO	Order No.	
Size				9,0
Ø ₁₀ mm				014
FG	• 500 314 166 072...		TC135S.314...	014

Fraise à finir S, travail plus efficace et plus rapide

Avec la nouvelle fraise à finir S, vous pourrez réduire la finition d'une obturation en composite de 3 à 2 étapes.

Étape (1) avec la fraise à finir S, l'obturation est mieux lissée qu'avec les 2 fraises à finir usuelles à anneau rouge et à anneau jaune.

Étape (2) avec la fraise à finir ultrafine à anneau blanc, la rugosité superficielle est inférieure à 1 µm et donc prête pour le brillantage avec le polissoir diamanté TopGloss.

Vitesse de rotation optimale = 20000 t/mn, avec refroidissement par eau.

TC379S

Eiform - Football - Ovoïde

- 12 Schneiden - Blades - Lames

FG 300.000

6



Shank	L mm	ISO	Order No.	
Size				4,2
Ø ₁₀ mm				023
FG	• 500 314 277 073...		TC379S.314...	023

Fresa S per una rifinitura più efficiente e rapida

Con le nuove fresa S la rifinitura di un restauro in composito può essere completata in 2 fasi, anziché in 3.

Fase (1) Con la fresa S si ottiene una superficie del restauro più liscia rispetto alle 2 fresa convenzionali ad anello rosso e giallo.

Fase (2) Con la fresa extrafine ad anello bianco si ottiene una superficie di rugosità inferiore a 1 µm, pronta per essere brillantata con la punta diamantata TopGloss.

Velocità ottimale = 20'000 giri/min. con raffreddamento ad acqua spray

TC390S

Flamme - Flame - Flamme

- 12 Schneiden - Blades - Lames

FG 300.000

6



Shank	L mm	ISO	Order No.	
Size				3,7
Ø ₁₀ mm				018
FG	• 500 314 274 073...		TC390S.314...	018

Fresa de acabado-S, trabajo eficaz y rápido

Con la nueva fresa de acabado-S se reduce el proceso de acabado de una obturación de composite de 3 a 2 fases.

Fase (1) con fresa de acabado-S: la superficie de la obturación se alisa mejor que con las 2 tradicionales fresas de pulido con anillo rojo y amarillo.

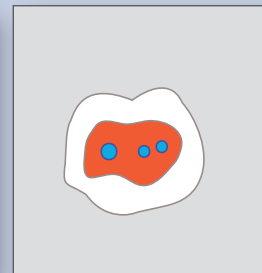
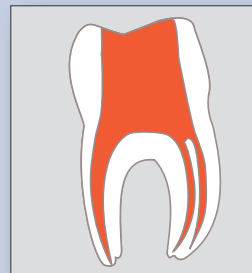
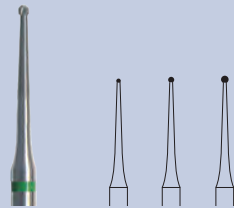
Fase (2) con fresa de acabado con anillo blanco ultrafina, la rugosidad de la superficie es menor a 1 µm quedando lista para el pulido con el pulidor de diamante TopGloss.

Número óptimo de revoluciones = 20.000 rpm, con refrigeración por agua.

Endoburs

H1SNL
 Rund - Round - Rond

RAXL 1.500 - 2.000
 5



Shank	L mm	ISO	Order No.	006	008	010
Size						
Ø ₁₀ mm			US No.			
RAXL	• 500 206 001 003...		H1SNL.206...	006	008	010

H1SNL Endobur

Schnitffreudiger Spezial-Endobohrer für die Auffindung aller Wurzelkanäle bei mehrwurzigen Zähnen. Der H1SNL ist besonders schnitffreudig und gewährleistet durch seinen langen Hals eine gute Sicht in tiefere Kavitätsbereiche zum Öffnen der Zugangskavität des Wurzelkanalsystems. Anwendung im Winkelstück mit Mikromotor bei 1'500 – 2'000 upm, ohne Kühlung, trocken und nur mit leichtem Druck arbeiten.

Efficiently cutting special endodontic bur used for detecting all root canals in the case of multiradical teeth. The H1SNL has a particularly high cutting efficiency and its long neck ensures a clear view in deeper regions of the cavity for opening the access cavity of the root canal system. Use in a contra-angle with micromotor at 1,500 – 2,000 rpm, without cooling, dry and apply only light pressure during preparation.

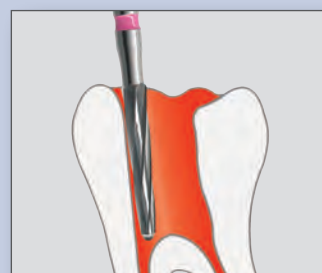
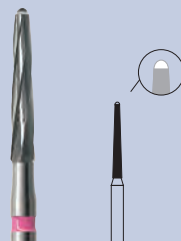
Fraise endodontique spéciale et très tranchante pour explorer toutes les entrées canalaires des dents multiradiculées. La H1SNL est particulièrement tranchante et permet grâce à son col allongé d'avoir une bonne visibilité des parties profondes de la cavité afin de pouvoir aménager la cavité d'accès du système radiculaire. Utilisation avec le contre-angle pour micro-moteur à 1500 -2000 t/mn.

Alesatore endodontico speciale ad alta capacità di taglio per individuare tutti i canali nei denti a radici multiple. L'H1SNL possiede una capacità di taglio particolarmente elevata e consente all'operatore una buona visibilità sulle parti profonde della cavità per realizzare la cavità d'accesso al sistema radiculare. Da utilizzare nel contrangolo con micromotori a velocità da 1'500 a 2'000 giri/min., senza raffreddamento, a secco, esercitando una pressione moderata.

Fresa especial para endodoncia de gran eficacia para la búsqueda de todos los canales radiculares en piezas dentales con varias raíces. La fresa H1SNL tiene una especial eficacia y garantiza una buena visibilidad en cavidades profundas para la apertura del acceso a la cavidad del sistema de los canales radiculares. Aplicación en contraángulo con micromotor a 1.500 – 2.000 rpm, sin refrigeración. Secar y trabajar aplicando una ligera presión.

H152
 Konisch, extra lang
 Conical specially long
 Conique particulièrement long

max. 120.000
 5



Shank	L mm	ISO	Order No.	9,0
Size				009
Ø ₁₀ mm			US No.	
FG	• 500 314 210 295...		H152.314...	009

H152 Endobur

Spezial-Endobohrer mit langer, konischer Schneiden-Konfiguration zur Erstellung eines trichterförmigen Zugangs in die Pulpakammer. Die abgerundete, nicht schneidende Bohrer-Spitze (safe-end) verhindert dabei das Eindringen in die Wurzelkanalwände und in den Pulpakammerboden. Drehzahl max. 120'000 upm, nur mit leichtem Druck arbeiten.

Special endodontic drill with a long, conical blade configuration for producing a funnel-shaped access into the pulp chamber. The rounded, safe-end drill tip prevents penetration into the root canal walls and the floor of the pulp chamber during drilling. Maximum motor speed 120,000 rpm, apply only light pressure during preparation.










Fraise endodontique spéciale avec une configuration conique et allongée pour la réalisation d'un accès évasé vers la chambre pulpaire. Le bout arrondi et mousse de la fraise (safe end) évite alors une attaque des parois des canaux radiculaires et du plancher de la cavité pulpaire. Vitesse de rotation maximale 120000 t/mn, travailler en n'exerçant qu'une faible pression.

Fresa endodontica speciale con la parte attiva a cono lungo per realizzare l'accesso alla camera pulpare a forma d'imbuto. L'estremità arrotondata, non tagliente (safe end) impedisce alla fresa di penetrare nelle pareti canalari e nel fondo della camera pulpare. Velocità max. 120'000 giri/min; esercitare una pressione moderata.

Fresa especial para endodoncia con una configuración de corte larga y cónica para trabajar accesos con forma de embudo en la cámara pulpar. La punta redondeada no cortante de la fresa (safe end), evita la penetración en las paredes del canal radicular y en el suelo de la cámara pulpar. Número máx. de revoluciones: 120.000 rpm. Trabajar aplicando una ligera presión.

Crown Prep-Set



Diamonds Crown Prep-Set 40035SO	
 G837KR.314.012	 G836KR.314.014
 G856.314.021	 F856.314.018
 G856.314.018	 F856.314.021
 G856.314.012	
 G379.314.023	 F379.314.023



40035SO

Crown Prep-Set, Diamantinstrumente zur Präparation von CAD/CAM gefertigten Keramik-Kronen

Bei der Arbeit mit CAD/CAM-gefertigter Vollkeramik ist eine keramikgerechte Präparation, mit gerundeten Kanten und ohne scharfe Übergänge erforderlich. Die dazu entsprechenden Präparations-Diamanten sind im Crown Prep-Set enthalten.

Crown Prep-Set, diamond instruments for the preparation of CAD/CAM fabricated ceramic crowns

CAD/CAM fabricated all-ceramic restorations require a ceramic-specific preparation with rounded edges and without sharp junctions. The appropriate preparation diamonds are contained in the Crown Prep set.

Set Crown Prep, instruments diamantés pour la préparation pour couronnes en céramique produites par CFAO

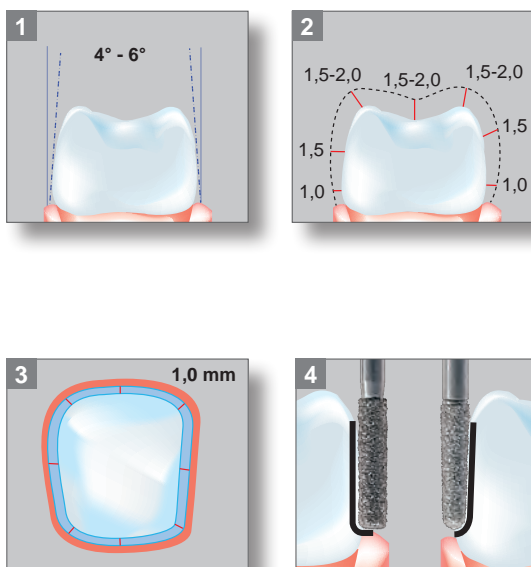
Pour la céramique mise en œuvre par un procédé de CFAO, une préparation bien adaptée avec des angles arrondis et sans raccords trop vifs est nécessaire. Les instruments diamantés pour préparation adaptés à cet effet sont contenus dans le set Crown Prep.

Kit Crown-Prep, strumenti diamantati per la preparazione delle corone in ceramica integrale realizzate con CAD/CAM

Per realizzare i manufatti in ceramica integrale con CAD/CAM è necessaria una preparazione specifica del moncone per questo tipo di ceramica, con i bordi arrotondati ed evitando interfasi nette. Il Kit CrownPrep raggruppa gli appositi strumenti diamantati per questo tipo di preparazione.

Crown Prep-Set, Instrumentos de diamante para la preparación de coronas de cerámica realizadas con la tecnología CAD/CAM

En el trabajo con cerámica integral realizada con la tecnología CAD/CAM, es necesaria una preparación adecuada de la cerámica con bordes redondeados y sin transiciones bruscas. Los diamantes correspondientes para estas preparaciones están incluidos en el Crown Prep-Set.



(1) Erstellen eines Zahnstumpfs mit Kegelwinkel 4-6°. Alle Präparationsübergänge abrunden. (2) Die Aussengeometrie der Zahnkrone 1,5 mm, okklusal 1,5-2,0 mm und den Rand 1,0 mm reduzieren. (3) Es kann eine Stufenpräparation mit rundem Innenwinkel oder eine ausgeprägte Hohlkehle präpariert werden. Präparationstiefe am Rand min. 1,0 mm. (4) Präparationsränder mit formkongruenten Diamant-Finierern (roter Ring) glätten.

(1) Creating a tooth preparation with a taper angle of 4-6°. Round off all preparation junctions. (2) Reduce the external geometry of the tooth crown by 1.5 mm, the occlusal 1.5-2.0 mm and the margin 1.0 mm. (3) A shoulder preparation with rounded inner angle or a pronounced deep chamfer can be prepared. Preparation depth at the margin min. 1.0 mm. (4) Smooth the preparation margins using diamond finishers (red ring) that are congruent in shape.

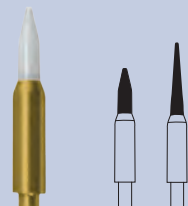
(1) Réalisation d'un moignon dentaire avec une conicité de 4 à 6°. Arrondir tous les raccords de préparation (2). Réduire les contours de la couronne dentaire sur une profondeur de 1,5 mm, et de 1,5 à 2 mm en région occlusale et de 1,0 mm au niveau des bords. (3) Il est possible de réaliser la préparation d'un épaulement à angle interne arrondi ou celle d'un congé arrondi marqué. Profondeur de préparation, 1,0 mm au bord. (4) Lisser les bords de la préparation en se servant d'un fraise à finir diamantée (anneau rouge) ayant une forme adaptée à celle à réaliser.

(1) Preparazione del moncone con un angolo conico compreso fra 4° e 6°. Arrotondare tutte le interfasi della preparazione. (2) Ridurre la forma esterna della corona dentaria di 1,5 mm, la parte occlusale di 1,5-2,0 mm e il bordo di 1,0 mm. (3) E' possibile preparare una spalla ad angolo interno arrotondato oppure un chamfer netto. La profondità di preparazione sul bordo è di 1,0 mm. (4) Levigare i bordi della preparazione con punte diamantate (anello rosso) dalla forma congruente.

(1) Crear un muñón con un ángulo de cono de 4-6°. Redondear todas las transiciones de la preparación. (2) Reducir la geometría externa de la corona 1,5 mm, en oclusal 1,5-2,0 mm y en el borde 1,0 mm. (3) Se puede realizar la preparación del hombro con un ángulo interno redondo o una garganta pronunciada. Profundidad de la preparación en el borde: mín. 1,0 mm. (4) Alisar los márgenes de la preparación con una fresa de diamante para acabado (anillo rojo).

Soft Tissue Trimmer (STT250)

STT249
STT250
Soft Tissue Trimmer
300.000 - 500.000
1



Shank	L mm		5,0	8,0
Size	ISO	Order No.	016	016
∅ ₁₀ mm				
FG		STT249.314...	016	
		STT250.314...		016

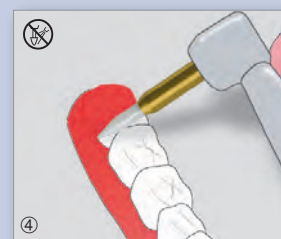
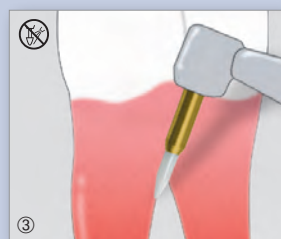
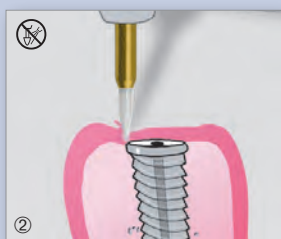
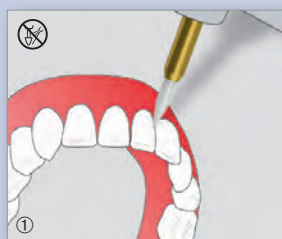
Soft Tissue Trimmer aus Zirkon-Vollkeramik mit langer, schlanker Spitze als Alternative zu Skalpell oder Elektrochirurgie. Die Hochleistungs-Keramikspitze erlaubt es alle Indikationen in der Gingivektomie mit nur einem Instrument auszuführen. Die lange, schlanke Spitze gewährleistet einen einfachen Zugang bei allen Anwendungen in der Schleimhautchirurgie.

Soft Tissue Trimmer made from zirconia all-ceramic with a long, slender tip used as an alternative to a scalpel or electrosurgery. The high-performance ceramic tip allows all indications to be performed in gingivectomy using only one instrument. The long, slender tip ensures easy access during all applications in mucosa surgery.

Soft Tissue Trimmer en céramique de zircone pleine avec une pointe allongée et élancée faisant office de scalpel ou de substitut à l'électrochirurgie. La pointe en céramique hautes performances permet de répondre à toutes les indications de la gingivectomie à l'aide d'un seul et même instrument. La pointe élancée garantit un accès aisé lors de toutes les utilisations en chirurgie des muqueuses.

Il Soft tissue Trimmer, realizzato integralmente in zirconia, con punta lunga e affusolata, può essere usato al posto del bisturi o dell'elettrochirurgia. La parte attiva in ceramica ad alte prestazioni è adatta per tutte le indicazioni della gengivectomia che possono essere eseguite con un unico strumento. La punta lunga ed affusolata garantisce un facile accesso in tutti gli impieghi di chirurgia mucogengivale.

Soft Tissue Trimmer de zirconia - cerámica integral con punta larga y delgada como alternativa al escalpelo o a la electrocirugía. La punta de cerámica de alto rendimiento permite llevar a cabo todas las indicaciones en la gingivectomía con solo un instrumento. La punta larga y delgada garantiza un fácil acceso en todas las aplicaciones en cirugía de mucosas.



Soft Tissue Trimmer:

① Gingivektomie (Entfernung hyperplastischer Gingiva) ② Freilegung von Implantaten ③ Interradikuläre Kürettage zur Entfernung von Granulationsgewebe ④ Schleimhaut-Excisionen zur Freilegung retinierter/halbreinierter Zähne

① Gingivectomy (eliminating hyperplastic gingiva) ② Recovering implants ③ Interradicular debridement to remove granulated tissue ④ Excising mucosa to expose impacted/partially impacted teeth

① Gingivectomie (résection des hyperplasies gingivales) ② Operculum d'implants ③ Curettage inter-radicaire pour l'élimination des tissus de granulation ④ Excisions gingivales pour le dégagement de dents incluses/partiellement incluses

① Gengivectomia (asportazione di iperplasie gengivali) ② Esposizione di impianti ③ Curettage interradiculare per asportare tessuti di granulazione ④ Escissione della mucosa per l'esposizione di denti inclusi/semi-inclusi

① Gingivectomía (remoción de encía hiper plásica) ② Descubrimiento de implantes ③ Raspado interradicular para la extirpación de tejido de granulación ④ Escisiones de la mucosa para descubrir dientes retenidos/semirretenidos

Universal Bur Block



40600

Abmessungen / Dimensions 72 x 20 x 50mm
For 6 FG, HP or RA Instruments / max. length: 47mm



40610

Inhalt / Contents 8 Stk. / pcs.



40600 (without instruments)

Abmessungen / Dimensions 72 x 20 x 50mm
For 6 FG, HP or RA Instruments / max. length: 47mm



40601

Abmessungen / Dimensions 72 x 20 x 40mm
For 6 FG or RA Instruments / max. length: 37mm



40602

Abmessungen / Dimensions 61 x 25 x 30mm
For 12 FG or RA Instruments / max. length: 28mm



40603

Abmessungen / Dimensions 42 x 25 x 30mm
For 8 FG or RA Instruments / max. length: 28mm

Instrumentenständer für die Zahnarztpraxis

Die neuen Instrumentenständer sind komplett aus rostfreiem Stahl gefertigt und dadurch für alle Aufbereitungsarten geeignet. Die Reinigung und Desinfektion der Instrumente kann im Ständer entweder im Instrumentenbad oder auch im Ultraschallbad erfolgen. Anschliessend erfolgt die Sterilisation im Autoclave. Die Instrumentenschäfte werden von universal Silikonstopfen gehalten und können daher nicht herausfallen. Die Silikonstopfen erlauben die Aufnahme von FG- oder auch RA / HP-Instrumenten.

Bur blocks for the dental practice

The new bur blocks are manufactured entirely from stainless steel, making them suitable for all types of preparation. The instruments can be cleaned and disinfected in the block either in an instrument solution or also in an ultrasonic cleaner. They are then sterilised in an autoclave. The instrument shanks are retained in position by universal silicone plugs and so cannot fall out. FG or RA contra-angle instruments can be inserted in the silicone plugs.

Support d'instruments rotatifs pour le cabinet dentaire

Les nouveaux supports sont entièrement réalisés en acier inoxydable et donc adaptés pour tous types de préparation. Le nettoyage et la désinfection des instruments rotatifs peuvent être réalisés soit dans le socle ou dans un bain ou encore dans un bain ultrasonique. Ensuite, la stérilisation est entreprise dans un autoclave. Les tiges des instruments sont maintenues par des bouchons en silicone et ne tombent ainsi pas. Les bouchons en silicone maintiennent tout aussi bien les instruments rotatifs à tige FG que ceux à tige pour contre-angle.

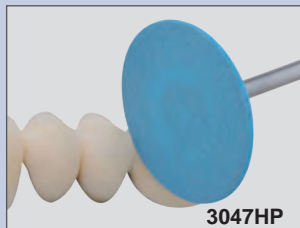
Porta-frese per studio dentistico

I nuovi porta-frese, realizzati integralmente in acciaio inox, sono adatti per tutti i tipi di trattamento. La pulizia e la disinfezione degli strumenti possono essere effettuate direttamente nel porta-frese, inserendolo nell'apposita soluzione per strumenti o nel bagno ad ultrasuoni. Infine si esegue la sterilizzazione in autoclave. I gambi degli strumenti sono tenuti da tappi in silicone universali che ne impediscono la caduta. I tappi in silicone permettono inoltre di inserire strumenti FG o CA per contrangolo.

Soporte para instrumentos para la consulta dental

El nuevo soporte para instrumentos ha sido elaborado completamente con acero inoxidable y por ello es adecuado para todo tipo de tratamientos. La limpieza y desinfección del instrumento puede realizarse en el soporte e introducirse en el baño instrumental o también en el baño de ultrasonidos. Además puede esterilizarse en autoclave. Los soportes para instrumentos tienen tapones de silicona universal y por ello no pueden producir ningún daño. Los tapones de silicona permiten el uso de instrumentos de contraángulo FG o CA.

CeraGloss-FLEX



CeraGloss blue-3047HP / yellow-30047HP

CeraGloss-FLEX Hochglanzpoliersystem für alle Vollkeramik Materialien, ZrO2

Neue flexible Diamant-Polierer für höchste Oberflächengüte in 2-Stufen zum Finieren und Hochglanzpolieren auf allen Keramik-/ Vollkeramik-Materialien. Zur Erzielung langanhaltender, hochglänzender Oberflächen für natürlich schöne Keramikrestorationen speziell für interdentale Bereiche und zur Politur der Konturen. Der flexible, dünne Polierer passt sich perfekt der anatomischen Oberflächenform an. Die CeraGloss FLEX-Polierer bestehen aus hochgefülltem Silikon und spezieller Diamantkörnung als Abrasiv-Poliermittel. Für Polierergebnisse mit geringster Oberflächenrauigkeit, wodurch Verfärbungen und Plaqueansammlungen im Laufe der Zeit reduziert werden. Die auf Hochglanz polierten Oberflächen machen einen erneuten Glanzbrand nicht mehr notwendig.

CeraGloss-FLEX high-lustre polishing system for all types of all-ceramic materials, ZrO2

New flexible diamond polishers for an optimum surface quality finish in 2 steps for finishing and high-lustre polishing on all types of ceramic/ all-ceramic materials. To obtain durable, high-lustre surfaces for natural, attractive ceramic restorations, specially for interdental regions and polishing contours. The flexible, thin polishers adapt perfectly to the anatomical surface contours. The CeraGloss FLEX polishers are made from highly filled silicone and special diamond grit as the abrasive polishing medium. For polishing results with minimal surface roughness; this reduces discoloration and plaque accumulation over the course of time. The high-lustre polished surfaces make a renewed glaze firing cycle unnecessary.

CeraGloss-FLEX système de brillantage pour tous les matériaux tout-céramique, ZrO2

Nouveaux polissoirs diamantés flexibles pour le plus haut degré de polissage en 2 étapes, pour la finition et le brillantage de toutes les surfaces de matériaux céramiques / et tout-céramique. Pour obtenir des surfaces durablement brillantes pour des restaurations en céramique naturellement belles. Spécialement efficaces dans les espaces inter-dentaires et pour le polissage des contours. Le polissoir flexible et fin s'applique parfaitement sur la forme anatomique de la surface dentaire. Les polissoirs CeraGloss FLEX sont constitués de silicone fortement chargée et de particules diamantées spéciales faisant office d'agent de polissage abrasif. Pour des résultats de polissage avec la plus faible rugosité possible permettant de réduire les colorations et le dépôt de plaque au fil du temps. Les surfaces polies jusqu'au brillant permettent de se passer d'une nouvelle cuisson de glaçage.

Sistema CeraGloss-FLEX per la brillantatura di tutte le ceramiche integrali, ZrO2

Nuove punte diamantate flessibili per ottenere superfici di altissima qualità in 2 fasi: rifinitura e brillantatura di tutte le ceramiche convenzionali integrali. Permettono di realizzare restauri in ceramica belli e naturali, con superfici brillanti e dure, soprattutto nelle zone interdentali e nei bordi. Le punte sottili e flessibili si adattano perfettamente al profilo anatomico del restauro. Le punte CeraGloss FLEX sono realizzate in silicone altamente caricato, contenente grana di diamante come abrasivo lucidante. Esse permettono di ottenere superfici a bassissima rugosità sulle quali le macchie e la placca tendono a ridursi nel tempo. Non è più necessario sottoporre le superfici brillantate alla glasatura.

Sistema de pulido CeraGloss-FLEX para todos los materiales de cerámica integral, ZrO2

Nuevos pulidores de diamante flexibles para obtener la máxima calidad en las superficies de todos los materiales de cerámica y cerámica integral, en 2 fases de acabado y pulido. Para la obtención a largo plazo de superficies con un pulido de calidad para restauraciones de cerámica bonitas y naturales, especialmente en el área interdental, y para el pulido de los contornos. Los pulidores finos y flexibles se adaptan perfectamente a la forma anatómica de la superficie. Los pulidores CeraGloss FLEX están compuestos de silicona y un granulado de diamante especial como medio de pulido abrasivo. El resultado de un pulido con una escasa rugosidad superficial es la reducción con el paso del tiempo de alteraciones del color y acumulaciones de placa dental. Las superficies pulidas ya no necesitan un pulido final.

CeraGloss-Flex

15.000

1

L mm	0,6	0,6
Size $\varnothing 1/10$ mm	220	220
Order No.	3047HP	30047HP
ISO No. 658 104...	345 534 220	345 514 220
Stufe • Step • Etape	1	2

CeraGloss-Flex

1. Stufe = Blau, Polieren zur Oberflächenglättung
2. Stufe = Gelb, Hochglanzpolitur ohne Polierpaste

Step 1 = Blue, polishing to smooth the surface
Step 2 = Yellow, high-lustre polishing without polishing paste

1^{ère} étape = bleu, polissage pour le lissage superficiel
2^{ème} étape = jaune, brillantage sans pâte à polir

1a fase = azzurro, lucidare per levigare la superficie
2° fase = giallo, brillantare senza pasta lucidante

Fase 1 = Azul, para el alisado de la superficie
Fase 2 = Amarillo, para pulido sin pasta

TC-Cutter (VZ27)

27 Titanverzahnung fein Titanium toothing fine Denture fine pour titane 20.000 1	Fig. No	138	139	129	79	251
	L mm	8,0	8,0	8,0	13,0	11,5
	Size \varnothing 1/10 mm	023	023	023	040	040
Shank	Order No.	0727.023HP	0827.023HP	1727.023HP	6927.040HP	7227.040HP
HP	ISO 500 104...	198 180 023	289 180 023	141 180 023	194 180 040	274 180 040



VZ27 Titanium toothing fine

Wirtschaftliches Bearbeiten von NEM-Legierungen mit feiner Titanverzahnung VZ27

Bei der Bearbeitung von NEM-Legierungen im Dentallabor muss aus gusstechnischen Gründen meistens mehr Material abgetragen werden. Daher werden die Bearbeitungswerkzeuge sehr stark beansprucht und haben nur eine kurze Lebensdauer. Neue NEM-Legierungen sind etwas weicher, aber trotzdem schwer zu zerspanen. Zur wirtschaftlichen Bearbeitung benötigt man daher Fräser welche sich möglichst wenig abnutzen und gleichzeitig aber auch einen hohen Materialabtrag gewährleisten. Der neu entwickelte feine Titanverzahnung VZ27 ist sehr schnittfreudig für einen hohen Materialabtrag und glättet gleichzeitig die Material-Oberflächen, wodurch diese anschließend leicht poliert werden können.

Economic preparation of non-precious metal alloys with fine titanium blades VZ27

Generally, more material has to be removed during preparation of non-precious metals in the dental laboratory because of technical reasons during casting. The preparation instruments are therefore subjected to a large amount of stress and have only a short service life. New non-precious metal alloys are slightly softer, but are still difficult to machine. Cutters are consequently required that are as wear resistant as possible and at the same time also ensure high material removal rate. The newly developed fine titanium blade VZ27 has a very high cutting efficiency ensuring a high material removal rate while simultaneously smoothing the surface of the material, which then allows it to be easily polished.

Usinage économique d'alliages NP avec une denture fine VZ27 en titane

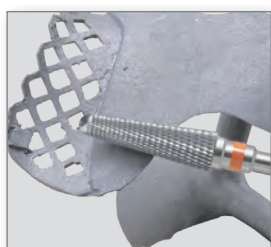
Lors de l'usinage d'alliages NP au laboratoire, il faut, pour des raisons techniques, enlever le plus souvent un peu plus de matériau. Pour cette raison, les instruments utilisés sont fortement sollicités et ne présentent qu'une faible durée de vie. Les nouveaux alliages NP sont un peu moins durs mais restent difficiles à usiner par enlèvement de copeaux. Pour un travail économiquement rationnel, des fraises qui s'usent peu mais assurant un enlèvement puissant du matériau sont nécessaires. La fine denture en titane VZ27, nouvellement développée présente une puissante capacité de coupe pour un enlèvement de matériau très performant et lisse en même temps les surfaces du matériau ce qui favorise ensuite leur polissage.

Rifinitura economica delle leghe NN con frese in titanio a dentatura fine VZ27

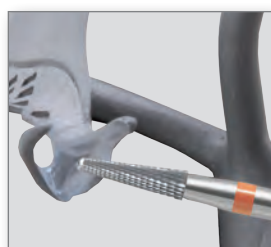
La rifinitura dei manufatti realizzati in leghe NN nel laboratorio odontotecnico richiede spesso una notevole asportazione di materiale dovuta alla tecnica di fusione. Questo comporta una forte sollecitazione degli strumenti di rifinitura che, pertanto, hanno una breve durata. Le nuove leghe NN sono leggermente più morbide, ma rimangono comunque difficilmente truciolabili. Una rifinitura economica richiede quindi frese molto resistenti all'usura, ma al tempo stesso in grado di garantire un'elevata asportazione di materiale. La nuova dentatura fine in titanio VZ27 che ha una capacità di taglio particolarmente elevata per asportare più materiale, leviga e liscia le superfici facilitandone la lucidatura.

Preparación económica de aleaciones NEM con dentado fino de titanio VZ27

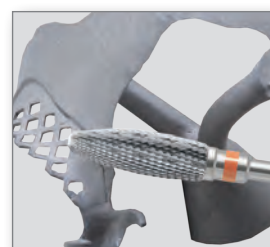
En la preparación de aleaciones NEM que se realiza el laboratorio dental suele haber una mayor abrasión del material por razones técnicas de moldeado. Por ello, se precisan herramientas de trabajo muy fuertes y estas tienen una corta vida útil. Las nuevas aleaciones NEM son algo más blandas, pero sin embargo difíciles de astillar. Para realizar un trabajo rentable económicamente deben utilizarse fresas que sufran un menor desgaste y al mismo tiempo garanticen una elevada abrasión del material. El dentado fino de titanio VZ27 recientemente desarrollado, tiene una gran capacidad de corte para una abrasión elevada del material y el alisado de la superficie del material, de modo que se facilita el proceso de pulido posterior.



6927.040HP



0727.023HP

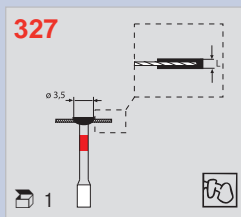


7227.040HP



1727.023HP

CAD/CAM ZrO₂ Restoration



L mm	0,13	0,13
Size \varnothing 1/10 mm	80	100
Order No.	● 327.514.080	● 327.514.100
ISO No. 806 104...	327 514 080	327 514 100
	20.000	20.000



Diamantscheiben

Neue Diamantscheiben mit beidseitiger Vollbelegung zum Heraustrennen von Kronen- und Brücken aus HiP-ZrO₂-Gerüsten unter Wasserkühlung. Die Diamantvollbelegung vereinfacht das Arbeiten in besonders schwer zugänglichen Bereichen. Die speziell hochwertige Diamantierung sorgt für einen guten Materialabtrag und erhöht die Standzeit der Diamantscheiben. Es ist daher ein rasches Arbeiten ohne Absplitterungen auf allen Vollkeramik-Materialien gewährleistet. Im weiteren vereinfachen die speziell dünnen Scheiben das Separieren und Konturieren von Keramik-Restaurationen.

Diamond discs

New diamond discs fully coated on both sides for separating crowns and bridges from HiP ZrO₂ frameworks. The full diamond coating facilitates separation in areas that are particularly difficult to access. The special high-grade diamond coating ensures efficient material removal and increases the service life of the diamond discs. This guarantees rapid separation without splitting off on any type of all-ceramic materials. In addition, the particularly thin discs facilitate separation and contouring of ceramic restorations.

Disques diamantés

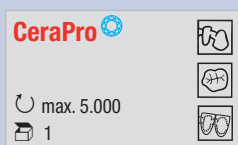
Nouveaux disques entièrement diamantés sur les deux faces, pour sectionner les jonctions retenant les couronnes et les bridges aux armatures en HiP - ZrO₂. Le revêtement diamanté intégral simplifie particulièrement le travail dans les zones peu accessibles. Le revêtement diamanté spécial, de grande qualité, assure un bon enlèvement de matériau et se traduit également par un allongement de la durée de vie des disques diamantés. Ainsi, un travail rapide, sans aucun écaillage, avec tous les matériaux du type tout-céramique est assuré. De surcroît, les disques particulièrement fins simplifient les travaux de séparation et de façonnage des contours des restaurations en céramique.

Dischi diamantati

Nuovi dischi a diamantatura integrale su entrambi i lati per separare corone e ponti dalle armature in zirconia totalmente sinterizzata. La diamantatura integrale facilita la lavorazione, soprattutto nelle zone particolarmente difficili da raggiungere. La diamantatura speciale di alta qualità garantisce una buona riduzione del materiale e aumenta la durata nel tempo dei dischi. Questo permette di rifinire qualsiasi manufatto in ceramica integrale in breve tempo e senza scheggiature. I dischi ultra-sottili facilitano inoltre la separazione e la contornatura dei restauri in ceramica.

Discos de diamante

Nuevos discos de diamante con revestimiento por ambos lados para cortar coronas y puentes con estructura de HiP-ZrO₂. La revestimiento integral de diamante hace más fácil el trabajo en áreas de acceso especialmente complicado. El diamantado de alta calidad proporciona una adecuada abrasión del material y alarga la vida útil de los discos de diamante. Por tanto, se realiza un trabajo rápido sin desprendimiento de partículas en todos los materiales de cerámica integral. Además el especial grosor de los discos facilita la separación y contorneado de restauraciones de cerámica.



L mm	3,0
Size \varnothing 1/10 mm	150
Order No.	8003.150HP
ISO No. 805 104...	372 524 150



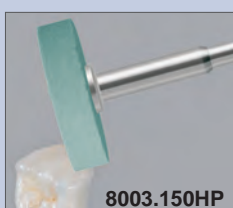
Verschleifen der Ansatzstellen und Überarbeitung der Vollkeramik-Oberflächen mit dem CeraPro-Rad 8003.150HP. Der Keramikscheifer mit Diamantkörnung eignet sich speziell zum Arbeiten ohne Objekt Erhitzung.

Trimming the sprue contact points and preparing the all-ceramic surface using the CeraPro wheel 8003.150HP. The ceramic trimmer with diamond grit is ideal for preparation without heating the framework.

Meulage des points de raccordement et rectification des surfaces en matériau tout-céramique avec le CeraPro-Rad 8003.150HP. L'instrument abrasif à revêtement diamanté se prête particulièrement bien pour travailler l'objet sans échauffement.

Ripassare i punti di attacco e rifinire le superfici in ceramica integrale con la ruota CeraPro 8003.150HP. Questa punta abrasiva a grana di diamante è specifica per rifinire i restauri in ceramica senza surriscaldamento.

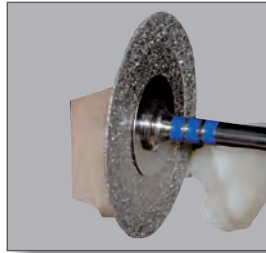
Realizar la unificación y retoques de las superficies de cerámica integral con el CeraPro-Rad 8003.150HP. El pulidor de cerámica con granulado de diamante es especialmente apropiado para el trabajo si.n que se produzca el calentamiento del objeto.



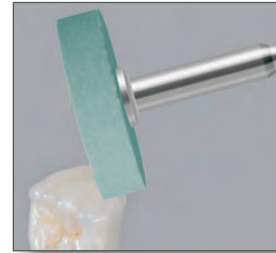
CAD/CAM ZrO₂ Restoration



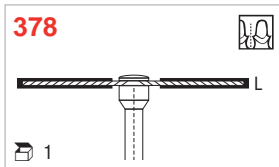
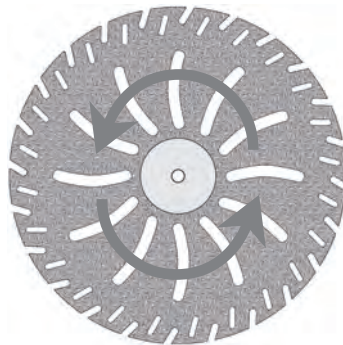
(1) 378.524.450



(2) MultiCut 354.524.220



(3) CeraPro 8003.150HP



L mm	0,24
Size \varnothing 1/10 mm	450
Order No.	• 378.524.450HP
ISO No. 806 104...	378 524 450
	10.000

	0,24
	450
	• 378.524.450HP
	378 524 450
	10.000

1. Separieren der Press-Muffel mit der Trennscheibe 378
2. Trennen der Presskanäle mit der MultiCut Scheibe 354
3. Verschleifen der Angusskanäle mit CeraPro 8003.150HP

1. Separating the press mould using the cut-off disc 378
2. Cutting off the press sprues using the MultiCut disc 354
3. Trimming the sprues using the CeraPro 8003.150HP

1. Séparation du moule de pressage à l'aide du disque à tronçonner 378
2. Sectionnement des canaux de pressage à l'aide du disque MultiCut 354
3. Meulage des points de jonction des canaux d'alimentation avec le CeraPro 8003.150HP

1. Tagliare la muffola per pressoceramica con l'ausilio del disco separatore 378.
2. Tagliare i canali di alimentazione con l'ausilio del disco MultiCut 354.
3. Ripassare i punti di attaccatura dei canali di alimentazione con l'ausilio della punta CeraPro 8003.150HP.

1. Separación del cilindro con el disco de corte 378
2. Corte del conducto de inyección con el disco MultiCut 354
3. Retojo de la superficie de cerámica con CeraPro 8003.150HP

Zeitsparendes und materialschonendes Ausbetten von Presskeramik-Objekten

Neue Diamantscheibe 378 mit beidseitiger Diamant-Vollbelegung zum Separieren und Trennen von Press-Muffeln. Die Einbettmassen von Presskeramik müssen eine hohe Stabilität aufweisen. Diese Eigenschaft erschwert aber den Ausbettvorgang und es kann zum Verkleben der Diamantscheibe kommen. Die neuentwickelte Diamantscheibe wurde daher mit einer Segmentierung versehen, welche die abgetragene Einbettmasse nach aussen transportiert und somit ein Verkleben oder Einhängen der Scheibe verhindert. Die Flanschkonstruktion bietet eine hohe Stabilität und damit garantiert auch gerade Schnitte.

Time-saving and material-protecting devesting of pressable ceramic frameworks

New diamond disc fully coated on both sides for separating and cutting off of press moulds. Pressable ceramic investments must have a high stability. This property, however, makes it difficult to devest and the diamond disc may become jammed. The newly developed diamond disc was therefore provided with segmentation, which transports the investment towards the outside, preventing jamming or catching of the disc. The flange design provides high stability, guaranteeing a straight cut.

Démoulage rapide et respectueux du matériau des objets en céramique pressée

Nouveaux disques entièrement diamantés sur les deux faces, pour séparer et sectionner les moules de pressage. Les masses de revêtement pour la céramique pressée doivent être d'une grande solidité. Cependant, cette particularité rend le procédé de démolage plus ardu et peu provoquer un blocage du disque diamanté. Pour cette raison, le disque diamanté nouvellement développé présente une segmentation qui permet d'évacuer vers l'extérieur le revêtement meulé et d'éviter ainsi un blocage ou un accrochage du disque. La construction du moyeu garantit une grande stabilité et donc des traits de section bien droits.

Smuffolare gli elementi in ceramica pressofusa in modo rapido e delicato

Nuovo disco a diamantatura integrale su entrambi i lati per tagliare e separare le muffole per pressoceramica. I rivestimenti per la pressoceramica si distinguono per l'elevata resistenza. Tuttavia, questa caratteristica rende più difficoltoso lo smuffolamento e può provocare l'inzeppamento del disco. Il disco diamantato di nuova concezione è stato segmentato in modo da espellere il rivestimento asportato prevenendo così l'inzeppamento o il blocco del disco. La speciale forma della flangia offre un'alta stabilità e garantisce quindi tagli diritti.

Remoción del revestimiento de objetos de cerámica prensada de forma cuidadosa con el material y con un gran ahorro de tiempo

Nuevo disco de diamante totalmente recubierto de diamante por ambas caras para separar y cortar los cilindros. Los revestimientos de cerámica prensada deben poseer una elevada estabilidad. Esta propiedad puede dificultar el proceso de remoción y puede dar lugar a que el disco de diamante se atasque. El nuevo disco de diamante ha sido provisto de una segmentación que transporta hacia afuera el revestimiento eliminado, evitando así un posible atasco o enganche del disco. La construcción del reborde ofrece una elevada estabilidad garantizando así un corte recto.

www.edenta.ch

EDENTA AG

Hauptstrasse 7 | CH-9434 Au/SG | Switzerland | Tel.: +41 (0)71 747 25 25 | Fax +41 (0)71 747 25 50 | E-Mail: info@edenta.ch | Internet: www.edenta.ch